

# DIARIO UNIVERSAL

## IN MEMORIAM

MADRID.—AÑO III. NÚM. 828

Sábado 6 de Mayo de 1905

NÚMERO EXTRAORDINARIO

CINCO céntimos

## QUIJOTISMO

## DEL TERCER CENTENARIO DEL QUIJOTE

¡Ay, y en qué compromiso tan grande me ha metido mi cariñoso D. Santiago Mateix al pedirme que escriba un artículo, o á lo menos unas cuartillas pertinentes, para el número extraordinario que, en celebración del ingenio de nuestros ingenios, va á sacar á luz el DIARIO UNIVERSAL! ¡Qué sudores para encontrar un tema que cuadre á tan alta obra! Porque es tal la codicia y el ansia del rebusco de críticos, bibliófilos, literatos y doctos, que no queda ya pasaje ni escondido en la obra maestra é inmortel del glorioso cautivo de Argel que no se encuentre, como quien dice, en plena luz, y, según el rústico del cuento, á la vindexca pública.

Las palabras mismas del manco de Lepanto — que, con ser manco y todo, es la diestra mano de nuestra historia — han sido casi vueltas del revés, analizadas y gomeadas por cribas finísimas de prosodia y de sintaxis, desbaratadas en sus letras y tornadas á recomponer una y mil veces por sutiles alambicadores de significados, orígenes y acentos, y, lo mismo la frase hana, corriente y moliente del picaresco y orondo Sancho, que aquella misteriosa lucubración de sentido oculto que la imaginación ávida de la maravilla pone en todo lugar en la boca del Caballero de la triste figura, han caído también en el crisol de alquimia de la psicología más escurripulosa y descontentadiza, no quedando ya, por lo tanto, renglón ni párrafo que, por éste ó por el otro camino, no esté ya más sobado que moneda de pescadero, ni más visto y revisto que ropa de desposada en barrio de judíos.

Los que todo lo saben y todo lo estudian lo espirograron todo en el rico campo del cervantismo, y á los que nada sabemos ni grano dejaron que servir en la eibera de la molienda para nuestros compromisos y dádivas. Pero yo, que sé que un hombre no se ahoga mientras el agua no le alcance á la nariz, y que no fácilmente me achico el espíritu, á Don Quijote mismo me ampara en este duro trance en que me veo metido, que pues él es ingenioso — lo cual quiero decir tanto como agudo, como hombre de salidas sutiles y ocurrencias — él se encargará de escarime del aprieto, pues su oficio es desfogar malos, enderezar torcidos y acorrear á los cutizados y sin ventura en apuros y necesidades, y el propio Don Quijote me tome bajo su lanzón en tan grave empresa, y sea el quijotismo conmigo y Cristo con todos.

No hay sino pensar, cuando se lee *El Ingenioso Hidalgo*, en que sólo por inspiración sobrenatural y divina pudo ser bastante el talento de un hombre para hacer, con los hechos de un loco y los dichos de un mentecato, tan á lo propio y tan para siempre el retrato justo y completo de la Humanidad entera, porque Don Quijote y Sancho son los dos juntos toda la Humanidad; y Sancho y Don Quijote, el uno tonto y el otro delirante, son tan iguales entre sí como si de un mismo vientre hubiesen nacido ó como si fueran las dos mitades de una sola alma, que á Don Quijote y á Sancho — parece que los forjaron á los dos en una misma turquesa, y que las locuras del señor sin las necesidades del criado no valían un ardite. De donde se desprende que el espíritu soberano, ese que hace al hombre rey de la Creación, no es más que un amasijo de locura y mentecatez.

Ante este concepto sintético de la Humanidad, sujeta á los descaecimientos y groserías de la carne y á los delirios del alma, la orfebrería de oro purísimo con que se acendra y enriquece Cervantes el mago ó artefacto de su fábula, y el dulce y sereno fluir del cristal de su sintaxis, con llevarse tras su música, embobados y estáticos, los sentidos todos, es labor secundaria, es obra de menos quilates que el fondo mismo de su eterna comedia. Es el fondo que en ella, por debajo de las galas del estilo, por debajo de los entretimientos y sabrosos gustos de los episodios, por debajo de la ejecutoria y domesticación definitiva de la lengua, palpita y resurge una crítica acerba y despiadada contra una sociedad metida por sus tristes destins, en trance de agonía. El Poder, que to ma á los pueblos como predios de esclavos ó esquilmar para vicios y fiestas; la Justicia venal, ignorante é cruel; los Gobiernos de rapiña y nepotismo; el triunfo sobre la vergüenza del deshonor; la victoria del ocioso y del vagabundo contra el humilde que trabaja; el encumbramiento á la mediocridad castrera y servil; la brutalidad de la fuerza derrocando á la virtud; el predominio de la incultura por encima de la ciencia, hasta la religión misma de Dios, cuando ésta, por mundanales y ruines intereses, falta á su misión y á su sacro deber, todo lo que es abuso, todo lo que es mancha y humillación, todo lo que es engaño del pueblo, todo cae bajo la espada flamígera de Don Quijote, entre las bufonadas, simplezas y regüeldos de Sancho. Don Quijote de la Mancha es una piqueta de titan que abate el predominio y derribe el poder y la jerarquía.

Pues con ser esto tanto, aún todo es poco, aún todo es nada, si comparamos lo circunstancial de la crítica con la gran síntesis de Humanidad que en la luminosa obra se hace, síntesis entre el egoísmo y el dar sin tasa ni limitación, entre el amor y el odio, entre lo hermoso y lo feo, entre el ansia y el logro, entre la ignorancia y el saber, entre la carne y el espíritu, entre el cielo y la tierra, entre la realidad y el ideal. ¡Esta sí que es la creación eterna del inmortal Cervantes!... Hacer deshecho al hombre en sus dos almas, descomponerlos á todos en nuestro Sancho y en nuestro Don Quijote y mostrarlos en propia y personal anatomía cómo

se juntan, se distancian ó combaten entre sí para formar el ser esos dos elementos singulares, lo alto y lo bajo, lo vulgar y lo sublime, lo ruin y lo divino, los dos fundamentos de la vida, el cielo y la luz. ¡Esta sí es labor de genio! Y esta labor sublima la tejieron entre un loco y un tontol...

No sé si, en efecto, todo el quijotismo reditivo y clamoroso que á la hora presente á España entera levanta desde el Miño al Segura, desde Tarifa al Pirineo, sin dejarme en los algodoneros Balears ni Canarias, es señal de pujanza y nuncio del comienzo de lo que hemos dado en llamar «la regeneración del país», ó si, por el contrario, será más bien prueba palmaria y triste de que nuestro mal no tiene medicina; porque las letras, con ser cosa tan loada y arte tan de entretenimiento y solaz, y á las veces vehiculo de hondas filosofías, suelen transformarse, cuando se las coge verdes ó se las destila sin cúpula ni purificación, en veneno mortífero, pudiendo decirse de ellas que sólo producen el regocijo y la salud si es ingenio de ingenioso y culto el que les abre el broche en la sazónada y fecunda florescencia.

Todo esto lo digo al tanto para que los doctos que hablen ó escriban del *Quijote* no se olviden nunca de añadir, en sus discursos y galaradas, que Don Quijote, como Don Quijote, fué un loco de atar, y vengan á hacer, si tal descauden, que un loco haga ciento, dando ocasión á que nuestra florida juventud, esa que guardamos como única y última esperanza — al fin incauta como moza, — caiga en la inocencia de creer que el *Quijote* es cosa verosímil, viéndolo á dar en la terrible enfermedad del mal de las letras, que es el más grave daño que puede invadir á un pueblo, y se salga por esos secos campos de la alfama intelectual buscando paradojas, como quien halla gigantes en molinos de viento, enderezando endechas, desfaciendo rimas, y dale que le darás á lapénola, sacándose de su propio magín mil quebrantos literarios ó vulgaridades insulsa, cuando no metafísicas vacías de sentido común, con lo que se aguan la vida, pierden el tesoro de las horas y se desemplaman el cerebro muchos que, puestos á menestres, á labores, á alarifes ó á corta-úñas de la media vara, nos darían, Dios mediante, ricos mercederos, opulentos banqueros, buen trigo candial para la panera, carne á porrillo, lanas merinas con que vencer al cietro, riqueza y bien estar por todas partes, y quién sabe si algún que otro sabio que subiera el nombre de España más alto que los cuernos de la luna.

Bien sé yo que nadie escarmenta sino en cabeza propia, y que en balde será el predicar con la luz de la conveniencia en la mano; pues es mucho más cómodo la mecedora, la taza de café, el paquetillo de 45, y hacer como que se hace, embotando cuartillas y más cuartillas, que ir á buscar la verdad en la naturaleza, en el laboratorio, en el mercado, en la Bolsa, en las entrañas de la mina y en el dominio del mar. ¡Ah!

Todo esto exige mucho esfuerzo, una disciplina mental á prueba de fantasías y de imaginismos, y una constancia... Pero los años corren, las ilusiones se van y el viejo queda. Cuando el cansancio de la vida blanca y el cabello, y la frente fatigada se inclina buscando los brazos de la madre tierra, cuántos de los que perdieron su juventud y sus energías en los vanos ensueños, dirán, llenos de tristeza: «Por qué no me avisaron, al empezar á vivir, que Don Quijote era un loco, y locuras todo aquello de insulas y reinos, ganados con sólo alargar el pie y tender la lanza».

Por eso, inocitos varones de las letras, doctos pedagogos y preceptistas sabios, curad á nuestros jóvenes en salud, quitadles de las manos los viejos y polvorientos libros con que se envenenan el cerebro y contraen la tisis, y echadlos á los campos, á las fábricas, á los talleres, á las ciencias positivas, á la inmensa batalla del vivir moderno, y decidles que la riqueza es la libertad, que la riqueza es el arte, que la riqueza es la vida, que el hombre rico está más cerca de la felicidad que el miserable y el pordiosero, y que esa riqueza se gana por el trabajo; decidles también que ellos no han nacido para ser esclavos de la letra de imprenta, sino para encadenar el rayo, para dominar á la tempestad, para arrancarle á las entrañas de la tierra el hierro del arado y el oro de la estatua, para vencer, en fin, á la Naturaleza toda y ser como dioses.

De modo que quedamos en que Don Quijote fué un loco de atar.

SHIRI

### EL «QUIJOTE» SEGÚN VALARI

El *Quijote* es un libro donde se aprende el modo de gobernar el Estado, no tal como lo practican nuestros actuales gobernantes, sino con aquella discreción social que hace la verdadera felicidad de los pueblos.

### ENSEÑANZAS DEL «QUIJOTE»

#### CRISTO, DESTERRADO...

«Majadero — dijo á esta sazón Don Quijote, — á los caballeros andantes no les toca ni atañe averiguar si los azifagos, encadenados y oprimidos que encuentran por los caminos, van de aquella manera, ó están en aquella angustia por sus culpas ó por sus gracias; sólo les toca ayudarlos como á menesterosos, poniendo los ojos en sus penas y no en sus bellequerías.» (DON QUIJOTE. — Parte I. Cap. XXX.)

Ha buen espacio que mis ojos caminaban por el libro admirable, esperando topár con pensamiento ó episodio de comentario fácil. Y poco á poco, según avanzaba en la lectura, se ha ido posando en mi espíritu esta sospecha: el ideal loco que Cervantes encarnó en Don Quijote no es el romántico ni el caballeresco, entendido á la moderna, sino el ideal cristiano, el ideal de Jesús. Y acabó de persuadirme el pasaje que va á guisa de lema en este artículo: *Sólo les toca ayudarlos como á menesterosos, poniendo los ojos en sus penas y no en sus bellequerías.* ¿Rescatis el común de la montaña? ¿Qué otro espíritu puso en labios de Jesús el mandato que comienza: «No juzguéis para que no seáis juzgados?»

Acaso Cervantes no entrevió la traza del símbolo forjado sino al través de las nieblas del propio vivir que el curso de los años disipa en provecho de los sucesores. Lo puso Dios en una de esas horas suspensas en que las intuiciones del genio escriben sobre un capítulo de la Historia la sentencia definitiva. Desnuda á Don Quijote de su arreo belicoso: no es un loco, es un santo. Un santo que ama el bien y la justicia y consagra la existencia al servicio de ambas quimeras. Perogrutina por el mundo buscando la afición para consolarla, el mal para combatirlo. Y en los trances difíciles, en las atribuladas tentaciones, en los desmayos del valor, en las exaltaciones del triunfo, en las heces amargas de sus vencimientos, su espíritu, levantado sobre las pasajeras adversidades y las efímeras glorias, vuelve libre, seguro de sí mismo, al manantial de su fe. Y la sombra de Dulcinea, como Laura y Beatriz, lozanee en el alma del caballero las mustias flores del ideal...

Una sociedad concluye á principios del siglo XVII la gran era cristiana que culminó en el siglo XIII. El espíritu de Jesús, puesto por obra, es locura: Don Quijote. Una sociedad nueva se inicia y en ella Cristo es desterrado, no el Cristo del Evangelio, impecable y divino, el Hijo del Espíritu, fecundo é inmortal. Ha luchado durante los siglos trágicos y creadores de la Edad Media, y los hombres han transigido; la voluntad humana se turba y desvía: la tregua entre Cristo y la marea pujante de las aspiraciones de la carne señala el comienzo de la era del buensentido; las alas del espíritu se han roto: Don Quijote despierta del ensueño para abrir los ojos al mundo de Sancho. Y Sancho le sobrevive: se ha instruido; se ha educado; es rico Sancho en el siglo XX: el reino y han de consumirse muchas generaciones y llegar al fondo de su engaño; han de encontrar de nuevo la vida incomprendible y sin objeto para que renazca el ideal.

A la libertad de los galeotes puso contra la Santa Hermandad; las leyes hoy le añadirían comentario. Y, sin embargo, Jesús dijo: «No juzguéis.» Cada una de las sentencias proferidas por el hidalgo es una contradicción flagrante con la red social de que nació prisionero, y no hay en ellas una sola que contradiga la ley de Cristo; y el andante desvarío siente año-

ranzas que exhalan su aroma suave y monástico, invocando ante los pastores la edad de oro. El escudero lo sigue y la admira, mas lo repugna loco. Sabio es Don Quijote, y bueno, caritativo, valeroso y creyente para Sancho. Mas el valor, la caridad y la fe de su amo, llevadas á las obras, son demencia. La sociedad naciente enjuicia á su predecesora, y la declara por boca de Sancho «loca de atar».

El escudero no es sandio nunca. Prudente en las aventuras; astuto con la duquesa; solapado en el encantamiento; razonable y sagaz en su insula; codicioso siempre, jamás quita sus ojos de las realidades del mundo. Está demasiado cerca del espíritu para no sufrir la sugestión. ¿Quién le viste de mentecato por lo que tiene de Sancho? Se le condena por lo que participa de Don Quijote. Los siglos que desvanecieron el milagro ya no comprenderán nunca la complejidad difícil del alma de aquel rústico, fruto silvestre de la nueva vida, todo apetitos, aún engañado por las rosas postreras de la vida caduca en que florece el ideal.

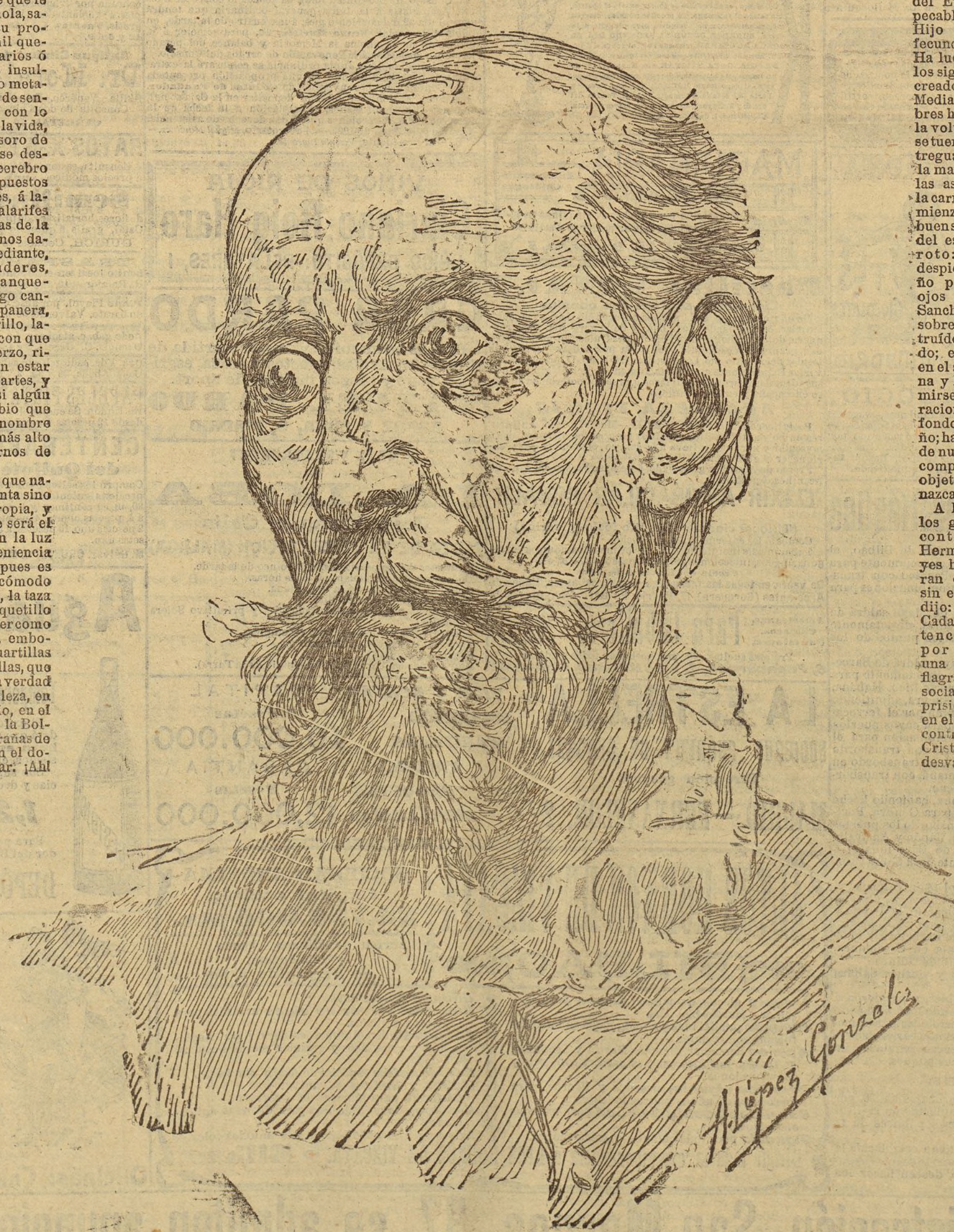
El alma de la sociedad, niña entonces, hoy en plena madurez, encuentra su símbolo en Sancho. Es la sociedad fraguada por leyes en cuyo cimiento han sido colocados, como piedras angulares, los egoísmos humanos. Cada sentencia de Sancho, cada consejo á su amo, cada impulso espontáneo de su nativo sentir, es la negación vergonzante, á veces monstruosa, de aquel sublime desasimiento de las cosas pequeñas, de aquellas supremas ansias de vida generosa y grande, que fué sembrada por Jesús en el camino del Calvario.

Los hombres han desterrado ya á Cristo en el siglo XVII, y desterrado sigue en el XX; esa es la deducción. Se ha trazado al vivir social lindes y cauces donde el espíritu cristiano no cabe; la práctica realización de los anhelos invocados en la plegaria y de las ofrendas morales llevadas á la comunión religiosa, son un imposible en la sociedad nueva: fórmula de un desvarío, de una locura, un tiempo amada por los hombres como ideal lejano; ahora, ni siquiera seguida por aquellos que se erigen en depositarios y custodios de la enseñanza divina, maestros de la Verdad.

Al través de los siglos venimos exaltando la doctrina de Cristo para concluir construyendo una sociedad que la hace imposible. La vida contemporánea se asienta sobre una gran mentira, y la hipocresía llueve sus perplejidades sobre nuestro espíritu. Nos falta decisión para pregonar nuestras contradicciones y para abrazar resueltamente el camino errado á que las malas tendencias de los hombres, la codicia propietaria consagrada en los Códigos y el ansia dominadora vestida de precepto autoritario, nos han conducido. Y por fruto de la mentira está el mal: el mal traducido en sufrimiento y dolor, en desmedido del infortunio, en hambre del desvalido, en tormentos de todos los espíritus, á quienes la mentira ha saltado los ojos y quebrado las alas, con que el hombre pugna por levantarse de la tierra y lanzarse á las dulces y celestes inmensidades del ensueño.

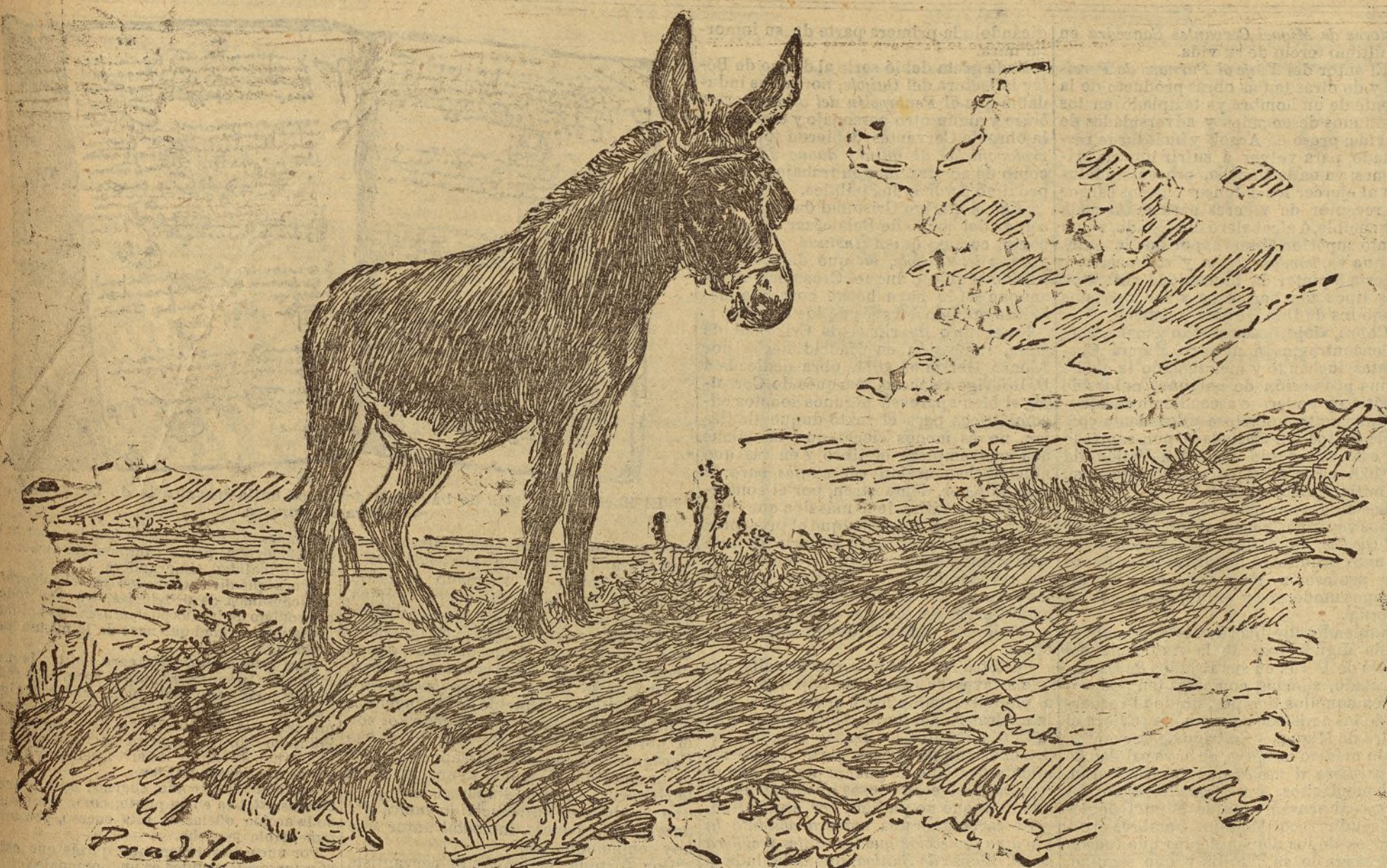
Este alejamiento de la doctrina de Cristo es la herida mortal de la civilización contemporánea. Las fastuosas decoraciones de los pueblos ricos y grandes están forjadas con vidas de humildes sin ventura y abrumadas con lágrimas. Cada paso en el camino de este progreso es un avance en el desvío de la belleza y la pujanza espirituales. Resplandee la cultura con el brillo de una luz espléndida: pobres mariposas que á ella corremos para abrasarnos las alas y palpar de agonía en torno de su cerco incendiado. ¡Con qué desolada angustia se vuelven los ojos á los pueblos vírgenes, á las razas primitivas ó resurrectas, á las fértiles parcelas de la Humanidad, donde la fiebre moderna no ha esterilizado la vida para el ideal! Ellas son venturosas, porque sobre sus hombros aún puede alzarse la edad romántica, la última rebelión del alma soñadora y cristiana, contra el dominio agotador de las pasiones crueles que han usurpado en los siglos modernos los nombres de virtud y de derecho.

La excelencia de los tiempos medievales sobre los modernos consiste en la vitalidad, entonces todavía subsistente, de las inspiraciones cristianas. El siglo XIII aún contempla los hombres de predicción y de ejemplo idealista: San Antonio, Santo Domingo, San Francisco de Asís es el último imitador de Cristo. El espíritu cristiano se refugia en la poesía y nacen los trovadores. La sociedad moderna comienza á dibujarse, y el espíritu cristiano no puede vivir en la vida ni en el arte; se ampara en el desatino y cunden los Libros de caballería. ¿Qué son los sueños caballerescos andantes de los siglos XV y XVI sino el último asilo de la idealidad rota, la postrera palpitation del alma sedienta de ideal, que forja en su calentamiento



AYUNTAMIENTO DE MADRID





El ruido de Sancho Panza

(Dibujo original de Pradilla)

## EL AMOR Y DON QUIJOTE

## Dulcinea

¿Dónde estás, señora mía, que no te duele mi mal?

«Sonoro y significativo», este alto nombre es el símbolo del amor cándido. Tres siglos se prosternaron a sus pies, y a través de todas las miserias suena gloriosa como un *sursum corda*.

En la letanía de los novios este vocablo peregrino es el perdurable *Kirie eleison*, y en el *art* del caballero audaz, flota como penacho de ideales.

¿Quién fué Dulcinea? Rústica labradora de buen ver, cribaba trigo en el Toboso. Los carnales ojos del hidalgo pusieron en la saya rústica todas las ansias de sus cincuenta años de soltero. Quizás una mañana, cuando el buen Don Alonso—caballero en flaco rocín, seguido de su galgo y empujando su adarga antigua, salía al pasatiempo del cazar—tal vez vió en las afueras del Toboso a esta Aldonza Lorenzo, moza rústica.

Flaco y seguido y melancólico, el viejo hidalgo cincuentón suspira ante la robustez juvenil. En el liviano amanecer manchego, las continencias de Quijana se alborotan. Bajo la pañoleta aldeana, avanza un firme pecho rústico; anchas caderas campesinas flanquean un tallo provocador; tal vez el suspirar del caballero abre una risa maliciosa; quizá su desmedrada figura pone un guiño coqueteador en la villana... Lo cierto es, aunque en la crónica no se diga, que el reatado D. Alonso cambia la color, se afirma en los estribos, lanza el primer suspiro histórico, y jinete en su rocín, seguido de su galgo ágil, empujando la adarga antigua, va con los ojos entornados diciendo la serranilla clásica:

Moza tan hermosa  
no vi en la pradera  
como una vaguera  
de la Finajosa.

Desde aquel amanecer liviano, el grave y serio D. Alonso va camino del rematado Don Quijote. El propio Cervantes nos lo cuenta: «¿Queréis verle loco?—dice en el prólogo inmortal. Y en la cumbre de la ironía más dolorosa añade:—«¡Vedle enamorado!»

Desde aquel día no caza ya el hidalgo. Hondas preocupaciones le enlaquecen; en el yantar le advierte el ama triste, y la charlatana sobrina le da dolores de cabeza. Desde aquel día, en las disputas filosóficas, no tiene el cura contrincante; Maese Nicolás, sin corrector, hace pedazos la gramática, y por la tertulia solitaria pasa el silencio del amor.

Vese el hidalgo en su crepúsculo; ida su juventud, presentes su flaqueza y sus canas; y el primer instante romántico anubla su razón burguesa. ¿Cómo hacer para el amor de Aldonza?

He aquí cómo el ingenioso hidalgo alborota: he aquí a este hombre, viejo, reavivado por un deseo joven. Hará proezas tales «dignas de tallarse en los mármoles y de esculpirse en los bronceos». Será famoso, único, inmortal. La saya labradora le servirá de pendón guerrero; conquistará tierras y coronas para depositarlas a los pies de su dama.

¿Qué, sino esto, le volvió caballero andante? ¿Qué es lo primero en que se ocupa—cuando pertrechado ya y listo, se dispone, fuerte, a cabalgar—sino el nombre con que designará a la señora de sus pensamientos?

Y la hidalga librería que entre *Amadís* y *Tirante el Blanco*, incubó a Sancho Panza y a Rocinante, saca de la *Galatea*, de Gil Polo, esta figura de mujer, casta como la castidad, bella y virgen como un sueño de niño, que va aureolada por desdones, de espaldas al dolor, cogiendo conchas en la arena.

Galatea desolada  
del dolor que a Licio daña,  
lloca alegre y bulliciosa  
por la ribera arenosa  
que el mar, con sus ondas, baña...

¿Qué hace, en tanto, Aldonza Lorenzo? ¿Qué hace toda mujer a quien Amor le da su cetro un día?—La rústica aldeana sigue su vida de ordinario, se levanta a la aurora, bosteza, se viste. Hay quien la imagina lavándose; hay quien la ve, grueta y bastota, pasar, con la saya arremangada y el cantarillo en la cadera, entre la rústica chacota de sus necias amigas zafias, las cuales le bromean con D. Alonso,

«¡Viejo y pobre? No será la hija de mi madre! Y en tanto que la ordinaria Aldonza sigue sus bromas en la fuente, el galán caballero la viste en sus soledades de poesía. El viejo *Pradilla* se abre como una flor de Abril; ya en la estancia de *Pradilla* no está Quijano, sino Don Quijote. Montemayor y Garcilaso tejen coronas para Dulcinea, y Dulcinea peregrina queda gloriosa por los siglos de los siglos. ¿Qué decir que no sepáis todos de esta odisea por amor? Por amor—porque confiesen



Dulcinea del Toboso (Orla de Triado)

en voz alta que es Dulcinea la mujer más bella del mundo,—va Don Quijote lanza en ristre contra los mercaderes de Toledo. Por amor—cuando Rocinante da en tierra y un mozo de los mercaderes muele como cibera a Don Quijote,—el triste yecuitado caballero se conduce, en romance, a gritos:

¿Dónde estás, señora mía, que no te duele mi mal?

Su amor, con el nombre de Dulcinea en los labios, esta gentil figura realiza las hazañas más heroicas; arenga a los pastores con arenga digna de reyes; vive en

gentil idolo de su alma?—exclama Paul de Saint Victor...

«Oh Dulcinea desdeñosa, que llenáis el cántaro entre burlas! Pensad que si en el nombre vuestro los yangueses de nuestros días nos apalean, no son vuestros palmitos lo que lloramos ni vuestros ojos lo que nos hace padecer. Algo que no tenéis vosotras; que brota en nuestras calenturas; que animáis tal vez con el mirar; que hacéis reír con un guiño; que suspira en un revólver de vuestras faldas; algo peregrino y romántico, supracarnal y perdonable, es lo que nos hace exclamar cuando caemos en el polvo vil:

¿Dónde estás, señora mía, que no te duele mi mal?

Porque no es a vosotras, Aldonza Lorenzo, gentiles, a quienes acudimos en nuestra cuita, sino a las increadas Dulcineas, que están por cima de las derrotas y de los éxitos, del dinero y de la virtud, del bien y del mal...

Oristóbal de Castro.

## LECTURAS PARA LA MUJER

«DON QUIJOTE» Y EL FEMINISMO

Entre las muchas ventajas que a la cultura patria ha de aportar el Centenario de la aparición del *Quijote*, se cuenta, sin duda, el de que un gran número de mujeres desconocedoras del libro de Cervantes se solacen con su lectura, sugestionadas por la influencia de la explosión de entusiasmos oficiales que escallan a plomo fijo.

«Es conveniente la lectura del *Quijote* para la mujer?

Yo soy de las que creen que un espíritu cultivado puede leerlo todo; en un espíritu inculto las ideas pasan sin dejar huellas, como la luz resbala sin penetrar en ciertos cuerpos; sólo para las que empiezan a conocer la ciencia y aún no han profundizado bastante en ella ofrecen peligro cierta clase de lecturas.

En este estado el cerebro de la mujer se parece a esos frágiles vasos de barro que se desquebrajan al más leve cambio de temperatura. El efecto que la lectura produzca depende del temperamento; si se dan a una joven de temperamento nervioso libros románticos, los resultados, fatales en la mayor parte de los casos, no se harán esperar; mientras que las mismas lecturas no producirán efecto en otras jóvenes de temperamento linfático.

El *Quijote* tiene la ventaja de convenir a la mujer en general: es un libro sano; sus crudezas de lenguaje, sus descripciones, demasiado naturalistas a veces, no sonrojnan, no envenenan el pensamiento; es una curiosidad o un deleite inmorales la fluidez de lenguaje y de ideas, la sencillez elegante, el arte, en fin, absorben el ánimo y no dan lugar a sentimientos bastardos.

Descartado esto, que pudiera impugnar algún severo y metódico moralista, la obra está llena de sabias enseñanzas, de un concepto elevado del deber; equilibra admirablemente el sentimiento para no idealizar demasiado y tomar los molinos de viento por gigantes (fenómeno más frecuente de lo que se cree en los espíritus finos), ni caer en el materialismo grosero, ridiculizado, en Sancho Panza.

Cervantes trata bien a la mujer; mientras los fundadores de sistemas filosóficos la tratan con crueldad o con el compasivo desprecio que inspiran los seres inferiores, él hace un culto del respeto que se le debe; en la mente de su loco inmortal las venturas aparecen como garbadas damas, y la tosa Aldonza Lorenzo se convierte en la *sin par* Dulcinea del Toboso.

No es extraño, sin embargo, que nuestras mujeres lean poco el *Quijote*, la educación privada y superficial que reciben la mayoría de las españolas no es a propósito para despertar el gusto por la lectura, y sobre todo por la lectura seria, la que obliga a meditar.

Tampoco en el estilo de las escritoras españolas influyó gran cosa Cervantes. No puedo citar ninguna que sea *cervantina*, cuando en los hombres pudieran citarse muchos que, dentro de la prosa castiza y moderna, recuerdan el lenguaje cincelado en que está escrito el *Quijote*.

Desmenuzando la obra no falta quien haya querido demostrar que la fuerte Marcela es el primer *Quijote* de feminismo, y que Cervantes ha sido un feminista convencido. Muchas veces he leído con cuidado los capítulos del *Quijote*, y juraría que a veces me parece que a fomenta el insano delirio feminista tendiese; antes bien, pueden hallarse indicios de que, a no haber enmendado tan bien Cide Hamete Benengeli al valeroso caballero de la Mancha, y de haber alcanzado los tiempos que corremos hubiere hecho su primer salida para combatir a las mujeres que desearan convertirse en *otra especie de hombre*, recordándoles cuán bien sientan el recato y la honestidad, y cómo el cielo les encomendó el gobierno de la casa y la crianza de los hijos, oficios no reñidos con la instrucción y la cultura.

COLOMBINE

## EL «QUIJOTE» Y LA EDUCACIÓN

Se ha llamado a Cervantes el Príncipe de los Ingenios españoles, y bien puede usarse de serio por la universalidad de su talento, por lo fecundo de su invención, por la riqueza prodigiosa de su fantasía. Quién lo alaba como erudito, quién como purista; éste, como reverendo moralizador; aquél, como sutilísimo psicólogo; para unos es el católico ferviente, el atildado hablista; para otros, el refinado político, el consumado médico, el novelador, el filósofo, el poeta.

Y es Cervantes todo esto, y en el *Quijote* hay testimonios que lo prueban, corroboran y confirman; pero ante todo y sobre todo, por el fin que al escribir el *Quijote* se propuso y por las felices invenciones que empleó para llevarlo a cabo, Cervantes puede ser considerado como un sabio moralista, como un habilísimo educador. De cuantas obras de ingenio se conocen, ninguna merece más atención y estudio que el *Quijote*; el *Quijote* es la novela donde con más exactitud se ha pintado la realidad de la vida, y enseñar a vivir, cumpliendo el alto fin para que fuimos creados, es la obra por excelencia de la educación.

Campean en el *Quijote*, aparte sus bellezas literarias que son insuperables y su fondo moral que excede a las mayores alabanzas, tan natural gracejo, tan delicado donaire, tan fina y amena sátira, que no hay libro en el mundo que le iguale en el propósito pedagógico de enseñar deleitando. Su lectura encierra para la juventud un singular encanto, ameniza la imaginación, enriquece el entendimiento y cultiva el juicio dirigiéndolo a la práctica de las virtudes. La elegancia del estilo, la sana moral de los discursos, las atinadas reflexiones sobre las costumbres y defectos de los hombres, las reglas sobre composición y crítica de las obras literarias, todo esto sazonado con los primeros del arte y de la erudición, hacen del *Quijote* un libro de altísimo valor educativo.

«La pluma es lengua del alma, dice Don Quijote; cuales fueren los conceptos que en ella se engendraron, tales serán sus escritos», y como Cervantes tiene una alma noble y un corazón grande y generoso, el *Quijote* encierra pensamientos levantados, virtudes heroicas, reglas de conducta sapientísimas, que muestran al hombre el verdadero camino de la vida, no de otro modo que si Cervantes se hubiera propuesto escribir un libro de educación. Que no se suede contravenir el orden de naturaleza, y como hijo de un entendimiento prodigioso, el *Quijote* es «el libro más hermoso, el más gallardo y más discreto que pudiera imaginarse», no como engendrado «en una cárcel donde toda incomodidad tiene su asiento y donde todo triste ruido hace su habitación», sino como si lo hubiera sido en un paraje donde «el sosiego, el lugar apacible, la amenidad de los campos, la serenidad de los cielos, el murmurar de las fuentes, la quietud de espíritu, son gran parte para que las masas más estériles se muestren fecundas y ofrezcan parios al mundo que le colmen de maravilla y de contentos».

Pero el *Quijote* no se puede poner en manos de los niños de corta edad por su grande extensión, porque tampoco la tierna inteligencia del niño está dispuesta para comprender la profunda sabiduría que el libro encierra. Por eso los tesoros del *Quijote* han de irse desplegando paulatinamente a medida que se va desarrollando con la edad y la educación la inteligencia del niño. Primeramente cuando empieza a soltarse en el difícil arte de la lectura puede leer máximas, proverbios y refranes que son como el resumen de la filosofía popular; cuando los niños empiezan a tener clara conciencia de sus actos, puede hacérselos leer trozos breves escogidos del *Quijote*, del que con poco esfuerzo pudiera formarse un tratado completo de moral; cuando los niños, vencidas las dificultades primeras, abren su inteligencia a más profundos estudios, cursan la primera enseñanza superior o frecuentan las aulas de los Institutos, entonces pueden leer sin inconveniente la obra completa.

A poco esfuerzo que hagamos podemos considerar la vida de Cervantes como el trasunto de la propia vida de la nación española, individualizada en uno de sus hijos más ilustres; y las aventuras de Don Quijote, caballero enamorado de lo ideal y fantástico, enemigo de toda injusticia y valeroso acometedor de toda noble empresa, como encarnación de nuestros hombres y de nuestros pueblos, siempre armados de todas armas y luchando con todo el linaje de enemigos, grandes o pequeños, reales o fingidos, por la fantasía acordada al hacer ver ejércitos y gigantes donde no hay en realidad más que manadas de carneros o molinos de viento.

En el *Quijote* se admiran los dos arquetipos, serenos de las donjuanas ideas madres que empujan a la humanidad en su peregrinación por la tierra, lo ideal y lo positivo; quien sepa mantenerse en el justo medio habrá conseguido el mejor tesoro de la vida, el mérito de la virtud.

Ezequiel Solana.

ra de moribundo héroe mentirosos, acciones imposibles, hazañas y proezas de ficción, donde la fe, la lealtad, la abnegación, el honor, reciben las últimas y definitivas coronas? Son la sombra de las creencias de ayer, los sueños de un ideal derrotado, que aparece desatino y monstruosidad a las generaciones herederas. Y la Iglesia asistió, no ya impasible, sino regocijada, a esa derrota, que era la derrota definitiva del espíritu de Cristo.

Triunfó la sociedad nueva, la sociedad antihistórica, cuyos frutos bien amargos y estériles para la paz y el consuelo humano es la civilización moderna. En esa hora apareció el *Quijote*. Lo de ayer, lo de hoy, Sancho. Mientras Alonso Quijana discurre, sin chocar con las instituciones fundamentales del edificio social y político, es cuando, cuando chocan con éstas, es loco. Sancho egoísta, Sancho codicioso, Sancho glotón, es el adaptado, el sentido práctico; Sancho fiel a su Teresa, Sancho continente, Sancho respetuoso de las leyes y de la Santa Hermandad, es la moral social que alborota. Después del *Quijote* viene el honor calderoniano, falso idealismo, con destellos de la animalidad salvaje; y tras el honor calderoniano, como tras la moral sanchohoyanesca, viene la ruina, la decadencia nacional, el acabamiento de la antigua España, de los amores espiritistas...

Cuando hemos renacido, en pleno siglo XIX, Europa nos tiene en sus brazos, Europa nos amamanta... Ya vamos siendo cultos; ya somos progresivos, pero ya no somos cristianos... Y yo, después de meditar un largo rato, cierro el *Quijote* y vuelvo los ojos, no con amores de artista, con amores de cristiano, al siglo de los trovadores, al siglo de los franciscanos y de las *Florcillas*... Aún vivía entre ellos Cristo... Y en mi conciencia abren su cáliz una esperanza y una fe: cuando los tiempos pasen, Cristo volverá.

Baldomero ARGENTE

## LA MUERTE DE DON QUIJOTE

RELATO DE UN JUGLAR

—¿Es la hora?

—Sí, es la hora!

El rostro largo y seco que parecía arrancado de un retrato del Greco—pierde el gesto romántico de las viejas quimeras, y duermen, en su frente fatigada y marchita, y en sus ojos, que miran son tristes infinita, duermen no se qué ensueños de antiguas primaveras...

—¿Es la hora?

—Sí, es la hora! Sancho, el pobre Sancho, llora; se extinguen sus gemidos en la paz de la aldea, cierra Alonso Quijana los ojos, y se siente cómo—dejando un beso de luz sobre su frente—pasa la sombra amada, fugaz, de Dulcinea...

—¿Es la hora?

—Sí, es la hora! Hay una paz nostálgica, una paz de convento, una paz de tristezas en todo el aposento; se anegan las mujeres en su edificio lloro, y sobre el pobre cuerpo—como mística ofrenda, como un maravilloso sudario de leyenda—pone el sol de la tarde téneas gasas de oro...

—¿Es la hora?

—Sí, es la hora! Veo el hidalgo en su crepúsculo; ida su juventud, presentes su flaqueza y sus canas; y el primer instante romántico anubla su razón burguesa. ¿Cómo hacer para el amor de Aldonza?

He aquí cómo el ingenioso hidalgo alborota: he aquí a este hombre, viejo, reavivado por un deseo joven. Hará proezas tales «dignas de tallarse en los mármoles y de esculpirse en los bronceos». Será famoso, único, inmortal. La saya labradora le servirá de pendón guerrero; conquistará tierras y coronas para depositarlas a los pies de su dama.

¿Qué, sino esto, le volvió caballero andante? ¿Qué es lo primero en que se ocupa—cuando pertrechado ya y listo, se dispone, fuerte, a cabalgar—sino el nombre con que designará a la señora de sus pensamientos?

Y la hidalga librería que entre *Amadís* y *Tirante el Blanco*, incubó a Sancho Panza y a Rocinante, saca de la *Galatea*, de Gil Polo, esta figura de mujer, casta como la castidad, bella y virgen como un sueño de niño, que va aureolada por desdones, de espaldas al dolor, cogiendo conchas en la arena.

¿Qué hace, en tanto, Aldonza Lorenzo? ¿Qué hace toda mujer a quien Amor le da su cetro un día?—La rústica aldeana sigue su vida de ordinario, se levanta a la aurora, bosteza, se viste. Hay quien la imagina lavándose; hay quien la ve, grueta y bastota, pasar, con la saya arremangada y el cantarillo en la cadera, entre la rústica chacota de sus necias amigas zafias, las cuales le bromean con D. Alonso,

«¡Viejo y pobre? No será la hija de mi madre! Y en tanto que la ordinaria Aldonza sigue sus bromas en la fuente, el galán caballero la viste en sus soledades de poesía. El viejo *Pradilla* se abre como una flor de Abril; ya en la estancia de *Pradilla* no está Quijano, sino Don Quijote. Montemayor y Garcilaso tejen coronas para Dulcinea, y Dulcinea peregrina queda gloriosa por los siglos de los siglos. ¿Qué decir que no sepáis todos de esta odisea por amor? Por amor—porque confiesen

Juan Pujol.

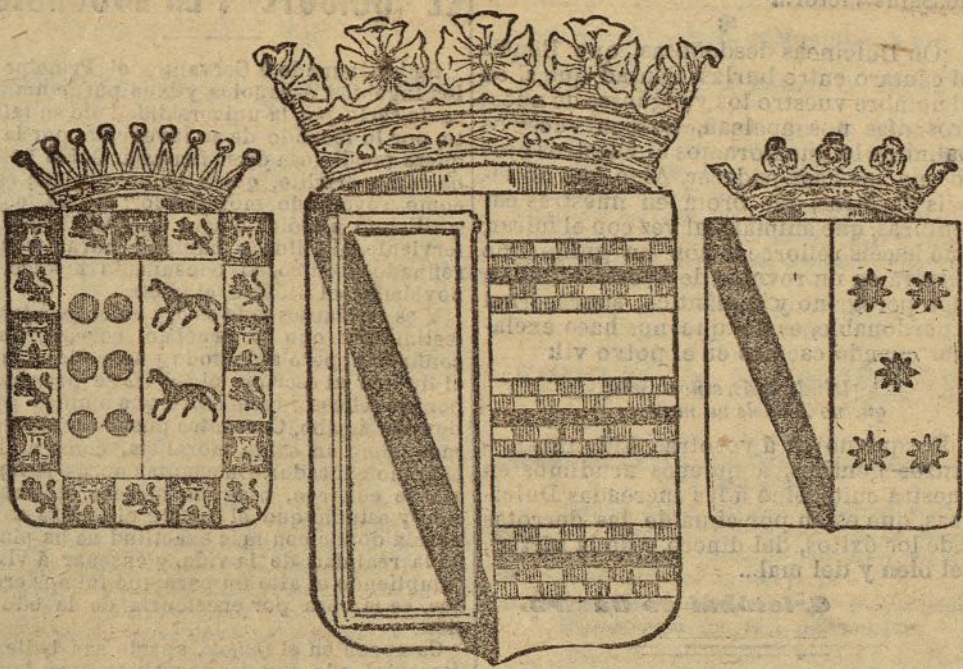


SANCHO PANZA.—De mí sé decir, que me he de quejar del más pequeño dolor que tenga...

(Dibujo original de Muñoz Degrain)

## Ayuntamiento de Madrid





Armas de Lemos

Armas de Béjar

Armas de Lerma

## LA ÉPOCA DE CERVANTES

## Validos y protectores

Debido a la fuerza creadora de un genio inmortal, al escribir el libro de los libros del universo mundo, a través de varios siglos logra con él, que después de tantas negruras sobre España cernidas se convierta en sol esplendoroso por el genio creador del inmortal Cervantes y logre que todas las naciones europeas, que todo el continente de la raza latina, se fije en nosotros, no para arrancarnos un fardo más, ni en aras de ambiciosas miras, sino para admirar y glorificar la obra de un español nacido en el siglo XVI.

Para llegar a comprender el acto conmemorativo que hoy emprendamos a celebrar con gran alegría de propios y extraños, tenemos necesidad de dirigir una mirada retrospectiva a la historia patria, para llegar a los momentos presentes, comparando hombres y épocas para analizar lo que representa la lucha que debió sostener aquel sublime genio, Miguel de Cervantes, en las ya decadentes cortes de los Felipes.

Al expirar el siglo XV la nación española entraba de lleno en una era de in-

menso poderío. En la fecha del 18 de Octubre de 1469, en que al unirse en estrecho lazo en Valladolid la reina Isabel la Católica con su primo segundo el príncipe de Aragón Don Fernando, vemos que merced a la célebre frase *Tanto monta, monta*, nuestra nación fue coexistiendo por momentos el poderío de la morisma.

El VII conde de Lemos  
protector de Cervantes

Triste es confesarlo! ¡Qué nobleza aquella! Los Hamet, el Zegri, los Gomeles de Ronda, los Aliatar, y más tarde el rey Chico de Granada, habían ido cediendo territorios y territorios, y con ellos su indómita fiera, ante el empuje de las lanzas de los Mendoza, Pimentel, Girones, Cueva, Ponce de León, Medina Sidonia, Guzmanes, Zúñigas y tantos otros que daban cima con sus reyes a la gloriosa epopeya de la Reconquista, iniciada poco después del terrible desastre del rey Don Rodrigo, hasta ver en la época que vamos narrando, de Fernando e Isabel, ondeando sobre los muros de la Alhambra el pendón morado de Castilla.

A las conquistas interiores sucedieron las descubrimientos, y junto al nombre de Colón uniese más tarde los de Blasco

de Garay, Hernán Cortés, los Pinzones, Magallanes, Legazpi, Pizarro y mil más que continuaban en el siglo XVI las conquistas de vastísimos territorios coloniales; y las letras adquirieron más tarde preponderancia inusitada, dando digno remate a tanta y tanta gloria de la literatura patria con el nacimiento de un genio colosal como Miguel Cervantes, que al traspasar los umbrales del siglo XVI nos legara el portentoso libro que hoy nos sirve de faro atrayente para que arriben a las costas españolas en el día, emblemas de todas las naciones, honrando el hidalgo solar español.

Infinitas generaciones han pasado sobre la faz de la tierra desde que Cervantes dio a la estampa su famosa novela *El Ingenioso Hidalgo*, y alegrías y dolores, grandezas y miserias, pasaron como vendaval que destruye o arte que crea; pero no por eso hemos de dejar sin premio o castigo a aquellos próceres que, conviviendo con el inmortal *Manco de Lepanto*, no supieron o no quisieron dar la protección a que se hizo acreedor el portentoso genio del humilde alcañino, como vamos a demostrar.

A las conquistas de los Reyes Católicos y a los descubrimientos de los navegantes, sucedieron aquellas cruentas guerras de aventuras estériles a que nos llevaron los reyes de la dinastía austriaca en países que ni por su posición topográfica ni por nada nos convenían; mas el orgullo de los Carlos y Felipes, únicamente por sostener su apellido, hizo el portentoso milagro de que los tesoros que trajeron los galeones españoles del continente americano sirvieran tan sólo como pasto o botín de los barcos piratas, enemigos de España, o para ayudar a conducir *aventureros* a Flandes, Países Bajos y a Italia, a donde quedaron sepultados miles de hombres y no pocos tesoros, para tener el sonrojo de dejar aquellas tierras en poder de manos extranjeras, unas veces echados y otras por medio de vergonzosos pactos de familia.

El emperador Carlos V inicia una nueva época de pelea incesante, cuyo genio guerrero fue transmitido a aquel rey su hijo, nacido en Valladolid el 21 de Mayo de 1527, y que bajo el nombre de Felipe II entrase a reinar en nuestra patria en 1556. La batalla de San Quintín, verificada en 10 de Agosto de 1557, en que cayera prisionero el condestable de Francia y quedasen sobre el campo de batalla 6.000 enemigos, presos 2.000 personajes y 4.000 peones, siguió contribuyendo a sostener enardecido el espíritu aventurero de los cast. contemporáneos de Miguel de Cervantes, agigantando la epopeya de la conquista al fundar el rey Felipe, seis años más tarde, el famoso Monasterio de El Escorial.

Como si no fuera bastante sostenido, como ya decíamos, el espíritu guerrero de la época, la batalla antes enunciada, en 1554, el marqués de Villatorta conquistó el Peñón de Vélez, castillo edificad por Pedro Navarro, en 1563 se rebelan los moros de Granada, y son siete veces vencidos por el valeroso D. Inigo López de Mendoza, y así siguen las conquistas en tiempo de Felipe II, con la misma fortuna que las iniciara su padre, para llegar a la fecha de 7 de Octubre de 1571, en que, junto con la muerte de 31.000 turcos y el rescate de 15.000 cristianos y 7.000 esclavos de cadena, tuviera Miguel de Cervantes la gloria de pelear por España y la de perder su libertad y un brazo.

Imaginámonos al modesto hijo de Rodrigo Cervantes pisando la gaya tierra provenzal, tal cual nos lo describe hermosamente el Sr. Navarro Ledesma, y nos parece contemplarle lleno de la fe que da la juventud, pisar la bella Italia, llevando en su cerebro un mundo de nobles ambiciones, muy propias del que tiene veintidós años y se encuentra al principio de la vida; y así, con el sentimiento del rudo golpe de la adversidad, primero en su carrera de infortunios cuando tiene que atemperarse a ser un modesto servidor del cardenal Aquaviva, y con él compartimos la esperanza de una mejor vida, o, por lo menos, más útil a su raza, trocando el hábito de camarero cardenalicio por el abigarrado traje de los soldados de los tercios del capitán Urbina. Con él, con Colonna, con Doria y con D. Alvaro de Bazán, llegamos a la memorable fecha de la batalla de Lepanto; con Cervantes sufrimos quebrantos, dolores y prisiones, y con él llegamos hasta la importante época en que el hombre, perdidas todas las ilusiones que da la juventud, y aleteado por la experiencia que sólo dan los años, ha de marcar la más ingrata época de su vida presente, pero que ha de inmortalizar su nombre a través de los siglos; así como merced a esta segunda circunstancia honraremos a aquellos próceres que le ayudaron, como asimismo trataremos como se merecen los que, pudiendo mucho, nada hicieron por tan esclarecido genio, constituyendo el principal asunto de nuestro trabajo la forma en que fué tratado por validos y próceres que la Historia ha consignado como pro-

ectores de Miguel Cervantes Saavedra en el último tercio de su vida.

El autor del *Viaje al Parnaso de Persiles* y de otras tantas obras producto de la mente de un hombre ya templado en los continuos desengaños y adversidades de la vida; preso en Argel, y más tarde rescatado, para volver a sufrir nuevas prisiones; ya en la Mancha, ora en Andalucía al ejercer los entones cargos de receptor de vivres para la Armada invencible, o alcañalero del Estado, aquel genio superior observa, por donde quiera que va, *hombres, tipos y costumbres*, y acierta a pintar la humanidad entera en dos tipos tan hermosos y tan opuestos como los de Don Quijote y Sancho.

Pobre, viejo, desengañado y maltrecho, le encontramos a nuestro Miguel Cervantes luchando y mendigando la misérrima protección de «algunos nobles de positivo y poderoso ascendiente en aquella intrigante, ambiciosa y decadente corte de Felipe III, trasladada por capricho de este rey desde Madrid a Valladolid en 1601 hasta 1606, en que vuelve a su primitivo punto de partida.

Las desgracias ocurridas, como ya decimos repetidas veces, al inmortal autor del *Quijote*, le obligaron a implorar de algunos orgullosos magnates de su época una protección muy decantada en los tiempos modernos y muy efímera para su presente.

Habiendo sido Juan de Cervantes, abuelo de Miguel, juez de la Audiencia del conde de Ureña en sus Estados de Osuna, y tratado, además, con casas tan poderosas en aquellos tiempos, unido al recuerdo de las amistades que un día tuvieron el padre de Miguel, —Rodrigo de Cervantes, como médico *cervano*, en cuya calidad de tal *asistiera* a nobles que le acarrearán, ya beneplácitos, *ora disgustos, según los casos*, —al pensamiento de Miguel debieron acudir, recordándolos, nombres prestigiosos de los descendientes que fueron protectores de su familia y que seguían, por tradición nobiliaria, preponderando en la corte del tercer Felipe. Conocido esto, era asimismo, sin duda alguna, a Cervantes *aquel duque de Béjar*, y también sus ascendientes, conocidos por él, no en Béjar, sino en el marquesado de Gibraltar, sitio que Miguel de Cervantes frecuentó constantemente durante el tiempo que desempeñó el cargo de receptor de granos para la *Invencible*.

La aristocracia española había sentado sus reales junto con la corte, en la ciudad de las orillas del Pisuerga y allí se encontraban los Pastrana, Medinaelli,

dicándole la primera parte de su inmortal obra.

Nada grata debió serle al duque de Béjar la lectura del *Quijote*, porque es indudable que el *Penitente del arremangado brazo* y algún otro personaje y escenas de la obra de Cervantes debieron tener por protagonistas al quinto duque de Béjar, como demostraremos en trabajo que está próximo a ver la luz pública.

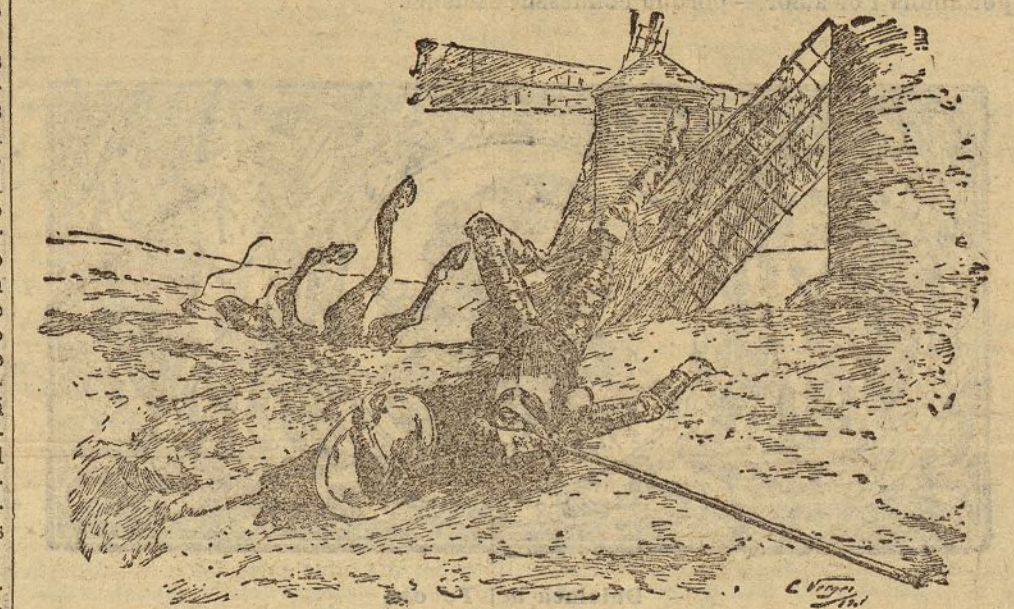
¡Fué el célebre Cristóbal de Mesa preceptor del conde de Belalcázar, hijo del sexto conde, quien insinuó a éste los *pasajes del Quijote*, en que dejaba mal parado al quinto duque? Creemos que no, aunque así lo haya hecho correr la maliciosa opinión a través de los tiempos.

En el libro de rimas de Cristóbal de Mesa, impresión en Madrid hecha por Alonso Martín en 1611, obra dedicada a D. Rodrigo Pacheco, marqués de Cerralbo, si bien aparecen algunos sonetos encomiásticos para el sexto duque de Béjar, no es menos cierto que las rimas con que empieza el libro y en las que muchos han creído ver *elogios para la casa de Béjar*, demuestran, por el contrario, ser una sátira de lo más fina que imaginarse puede, y prueba que el preceptor del conde de Belalcázar se burla despiadadamente de padre e hijo y que tampoco les fué muy afecto, motivos suficientes para no haber intrigado contra Miguel Cervantes. Esto se ve claro en cartas, nóminas y demás documentos de la época.

Por otro lado, las penurias grandísimas que atravesaba la casa de Béjar, debidas al pleito sostenido hasta poco antes con la madrastra del duque, doña Brianda de la Cerda, unido a los censos creados sobre el estado de la casa, para el sostenimiento de gente de guerra pedida por el rey, también eran causas que ayudaban al duque a no pudiera ser espléndido.

Descartada de una manera absoluta la *ninguna protección que Cervantes recibiera de D. Alonso de Zúñiga*, queda la duda a algunos historiadores de que el *duque de Lerma* también le otorgara a Cervantes protección, en destino que éste solicitara. *Esto tampoco fué cierto, por desgracia para Miguel*.

La figura de D. Pedro Fernández de Castro, conde de Lemos, se agiganta para nosotros cada día más y más, ante la consulta de documentos de unas y otras cartas; porque es indudable que fué el único protector que Cervantes halló, y más lo hubiera sido, a no encontrarse la casa de Lerma en los últimos momentos de su poderío y con ella la de Lemos, así como



Don Quijote después de la aventura de los molinos

(Dibujo de D. Carlos Vargen)

Lerma, Cogolludo, Cocentaina, y demás primogénitos y segundones de las casas de la nobleza española.

También preponderaban los elementos de togados y militares, y particularmente, su Chancillería era la llamada a ventilar las contiendas más arduas.

Arriba la corte en intrigas ambiciosas y *todo medio era bueno* para llegar a la cima del fin preconcebido; la influencia del poderoso cardenal D. Diego de Mendoza Sandoval era en aquellos momentos tan grande, que ni Antonio Pérez ni ningún valido jamás tuvieron en tiempo alguno. A su alrededor giraban infinidad de nobles que, aprovechándose del parentesco que el duque cardinal con ellos tenía, les hacían ejercer actos de protección con aquellas personas que les fueran gratas.

Del matrimonio con doña Catalina de la Cerda tuvo D. Francisco a D. Cristóbal Sandoval y Rojas, primer duque de Uceda; aquel que después intrigara contra su mismo padre en unión del conde-duque de Olivares.

Ayudando con su ingenio y talento nada común a su suegro, encontrábase D. Pedro de Castro, conde de Lemos y de Sarriá, casado con la hija del de Lerma, llamada doña Catalina Sandoval.

Muchos historiadores al hablar de la estancia de Miguel Cervantes Saavedra en Valladolid, atribuyen haberle prestado protección el influente duque de Lerma.

Inconcebible parece que, con tantos protectores, Cervantes padeciera la más terrible penuria; mas por eso, volviendo por los fueros de la verdad, hemos de afirmar *para siempre*, comprobado en documentos históricos, que el autor del *Quijote* *nada debió al poderoso duque cardenal, y menos al tacito y maltrecho don Alonso de Zúñiga, duque de Béjar*; pues si bien aparece a él dedicado por Cervantes la primera parte de *El Ingenioso Hidalgo*, mal pagado fué por el duque el favor que Miguel Cervantes Saavedra le hiciera de-

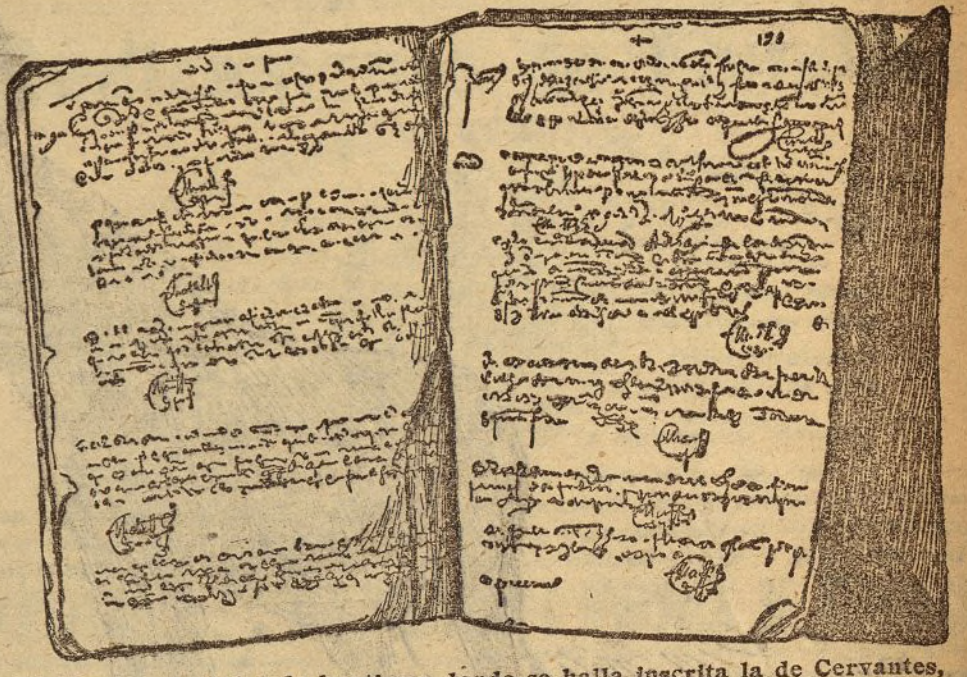
todos los deudos de ella enemigos del soberbio D. Gaspar de Guzmán, conde-duque de Olivares, privado y favorito del príncipe, más tarde rey Felipe IV.

Amargado el conde de Lemos por tanta contrariedad y odiado por la camarilla de Olivares, no sólo por haber sido el gran defensor del inepto y desgraciado Lerma, sino además temido por su gran talento y recto carácter, pudieron en él más las contrariedades que nada, y hubo de retirarse a su casa solitaria de Lemos, viéndolo con toda clase de malas armas, como el anónimo, la sátira y el libelo.

Todo esto vino a aumentar la desgracia del autor de *Persiles*, pues que los quebrantos de la casa de Lemos llegaron a tal extremo, que para dar cuatro soldados en época poco posterior a la que narramos, le fué preciso empeñar el puño de una espada, que tenía guarnición de brillantes, al noble conde de Lemos.

Otra amargura inmensa, de esas que dejan honda huella, puesto que atacan la dignidad del hombre, la deshonra, acabó de coronar la vida de infortunios de Miguel, en el mismo año que diera a la estampa su nunca bien ponderado libro *Don Quijote de la Mancha*. Nos referimos a aquel proceso de Valladolid incoado por el alcalde de Corte Cristóbal de Villaroel, empezado en 27 de Junio de 1605, en averiguación de las heridas causadas a D. Gaspar de Espeleta, caballero del hábito de Santiago, que murió en la casa de doña Luisa de Montemayor, y en la misma que, como otros vecinos, habitaba Cervantes con su familia.

En vano fué que Espeleta fuera recogido y conducido a casa de doña Luisa, viuda de Garibay, por aquella y por Miguel de Cervantes; en vano fué también que el mismo Espeleta declarase haber cenado en casa del marqués de Falces y haberse enredado a cuchilladas con un hombre junto al Hospital de la Pasión; y no obstante, el que constituyera depósito de lo encontrado a Espeleta por el alcalde de



El libro de partidas de bautismo donde se halla inscrita la de Cervantes, que figura la primera

casa y corte, como alhajas y dinero, y lo entregase a Cervantes, *puédole hablar aún Espeleta*, y no haciendo objeción, bastó que una *beata de lengua viperina*, viuda del doctor Espinosa, llamada Isabel de Ayala y vecina de la casa en que habitaba Miguel, bastó, como decimos, que al declarar calumniando a cuantos en la casa habitaban, se fijase *más particularmente* en la familia del Príncipe de los Ingenios, acusando a la hija de Miguel de tratos con el portugués Simón Méndez, para que Cervantes *fuese preso* como supuesto autor de la muerte de Espeleta y consignado en la Historia el borrón imperecedero, para que quedase en entredicho la honra del desgraciado cuanto inmortal autor que hoy conmemoramos.

Por fortuna, el eminente cervantista D. Ramón León Mainez, al exhumar el proceso de Valladolid de que nos ocupamos, demostró la falsedad de calumnia tan inicua atribuida a Miguel y su familia.

Los nueve años de vida más que llegó a alcanzar Cervantes, transcurrieron sin duda para él, si, con satisfacción, por alcanzar en parte el premio y hacérselo justicia como literato, cuya alma lo había hecho sentir los primeros espasmos, allí en su juventud bajo el bello azul del cielo italiano, para hacer pensar que un escritor soldado de los tercios pensase que bajo el soldado de los tercios había un escritor, que en su perfección a escribir una obra imperecedera; o cambio, también los continuos choques en la lucha diaria de no mentida adversidad lo llevarían a acabar con una vida harto trabajosa y pesada.

Bien claro demuestra aquel noble, portentoso y agradecido Miguel este aserto en la carta, de todos conocida, cuya dirección lo es a nuestro conde de Lemos, escrita a las puertas de la muerte, y que empieza: *«Puesto ya el pie en el estribo»*, etc., etc.

La vida de Cervantes fué una continua odisea desde el principio hasta el fin, y la protección de validos y magnates de su tiempo *completamente ilusoria*, teniendo que hacer excepción honrosa de D. Pedro Fernández de Castro, conde de Lemos; pero, como no nos cansaremos de repetir, la privanza de este noble prócer había venido muy a menos con la del duque de Lerma, y aunque éste comprendiera que había de ver al de Uceda, su hijo, como enemigo en rivalidad por el mando, y que la falta no consistía sólo en esto, sino en haber nombrado *gentilhombre* de Don Felipe al conde de Olivares, cuando quiso Lerma nombrar al de Lemos ay y consejero del príncipe para que prevaleciera sobre Uceda y todos los palaciegos, y conquistara sobre el príncipe Felipe, luego IV, el mismo poderío y tiranía que el famoso cardenal tuviera antes sobre Felipe III, ya era tarde.

Miguel de Cervantes Saavedra, autor inmortal del *Ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha*, sólo tuvo durante su larga vida de infortunios, como protector, a D. Pedro Fernández de Castro, conde de Lemos, y para su desgracia, en los momentos de menos poderío de la casa de Castro.

Al honrar y glorificar al gran Cervantes, honramos también, en la parte que les corresponde, a quien fuere *verdadero protector suyo y sumamos la penumbra a entidos y próceres*, que ningún interés se tomaron por el escritor a quien la Europa entera rinde hoy justo homenaje.

La dominación de los tiranos es efímera, como todo lo que es absurdo; la dominación del genio *brilla y se agiganta* a través de los siglos, como poderoso sol de justicia.

Enorgullecámonos de haber nacido en la patria de Cervantes y gritemos con todas nuestras fuerzas:

¡Viva el Centenario! ¡Paso al genio!...

Niceto Oneca.

6-5-905.

## LA TASA DEL "QUIJOTE"

¿Cuánto vale el *Quijote*?... He aquí la tasa que de él se hizo:

«Yo, Juan Gallo de Andrada, escribano de Cámara del Rey nuestro señor, de los que residen en su Consejo, certifico, y doy fe, que antano visto por los señores del vn libro, intitulado *El Ingenioso Hidalgo de la Mancha*, compuesto por Miguel de Cervantes Saavedra: tassó cada pliego del dicho libro á tres maravedís y medio: el qual tiene setenta y tres pliegos, que al dicho precio más el dicho libro dozeientos y cincuenta y cinco maravedís y medio, en que se ha de vender en papel, y dieron licencia para que á este precio se pueda vender. Y mandaron que esta tasa se ponga al principio del libro, y no se pueda vender sin ella. Y para que dello conste di la presente en Valladolid, á veynete dias del mes de Diciembre, de mil y seysientos y quatro años.

JUAN GALLO DE ANDRADA.

## EL MEJOR FESTEJO

Vednos, pues, aquí, lectores amigos, metidos de lleno en los festejos del Centenario. Han tenido muy larga gestación; han intervenido personas eminentes, inteligencias cultas y despiertas. Y por Dios que esta vez no han dado muestra de gran inventiva ni de flojo ingenio.

Cristóbal de Castro, con su pluma brillante, lo ha hecho constar ya en estas mismas

columnas. El programa de festejos acordado para Madrid es pobre, ramplón, sin atractivo, sin originalidad, sin grandiosidad.

¿Pues qué diremos de los que el telégrafo nos comunica de provincias? Ofrecen todos el prodigio de la más portentosa unanimidad. ¡Es la unanimidad que nace de la misma pobreza de espíritu!

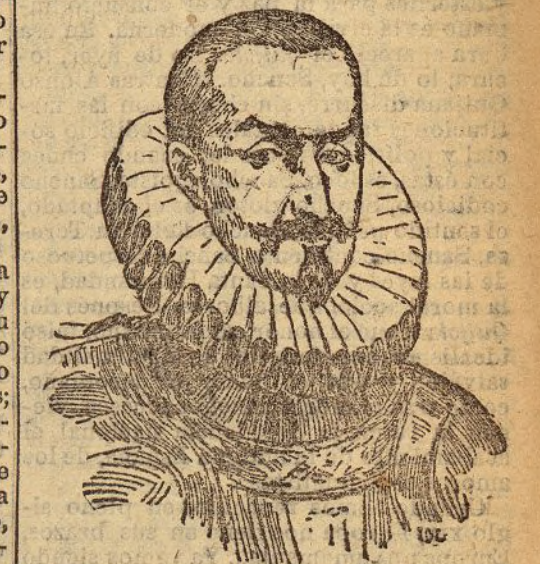
Para festejar el *Quijote*, para exaltar la memoria de Cervantes, había que hacer algo más grande, más perdurable, más señalado; algo que durase más de lo que duran las rosas marchitas de una batalla de flores; algo que influyese sobre el espíritu nacional más de lo que han de influir los aires bélicos y fugaces de una retirada militar.

Como detalle, como adorno, esos espectáculos estaban en su punto; como base casi de la acción oficial en este suceso, son una lamentable desdicha.

Por unos días creéremos quizás que este homenaje a Cervantes es un homenaje *intencionalmente* nacional, que á él se asocian, si no todos, la mayoría de los españoles. Ilusión, pura ilusión Quimera, por desgracia, y quimera mucho más dolorosa que las del ingenioso Hidalgo.

La prueba de estas afirmaciones? Vedla ahí, en pueblos cercanos á Madrid, en cortijos andaluces, en tierras levantinas, en los campos del Centro y del Norte de España; vedla si en la estadística, que no impone las molestias del viaje, hay más de once millones de españoles que *no saben leer*. ¿Que no son 11 millones? ¿Que son unos pocos más ó unos pocos menos? Concedido: no discutamos la cifra, porque es indiscutible el hecho, y para apreciarlo tanto monta medio millón de más ó de menos.

Descontemos también, si se quiere, á los

I duque de Lerma  
conde de Felipe IV

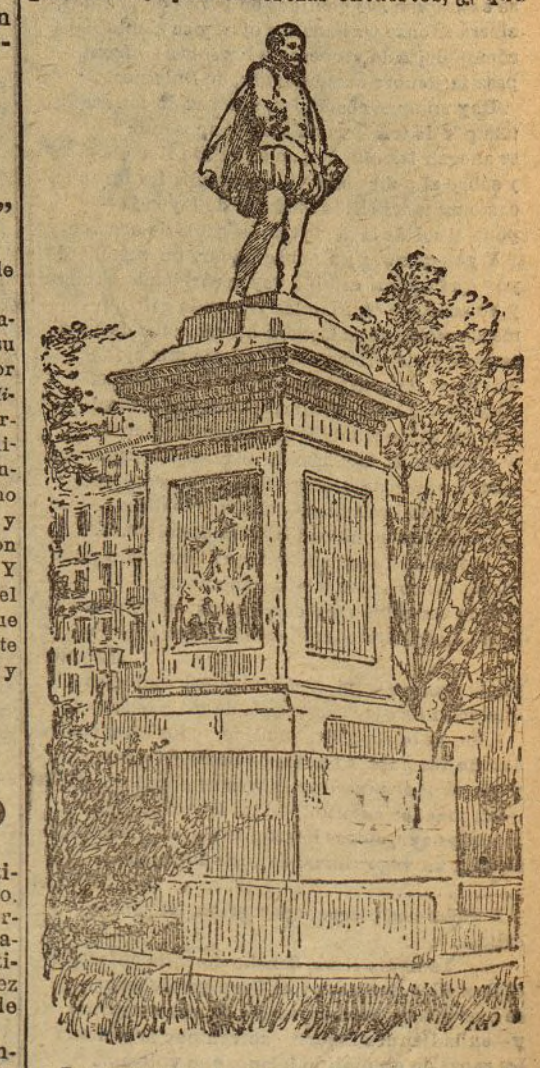
muchos españoles, niños y niñas, de edad temprana, que aún no han podido aprender la lectura. Descontemos cuanto venga en gana; aún resultará que hay, por desgracia, una mayoría de españoles á quienes *les esforza lo negro*, y por consecuencia, á quienes *les esforza el Quijote*.

Por eso afirmo que nos hacemos lamentable ilusión al pensar que este homenaje tiene la adhesión consciente de la mayoría de los españoles, ni siquiera la adhesión cordial! Para una mayoría pasará en la indiferencia; ni lo sienten ni lo comprenden, porque no han leído ni pueden leer el *Quijote*.

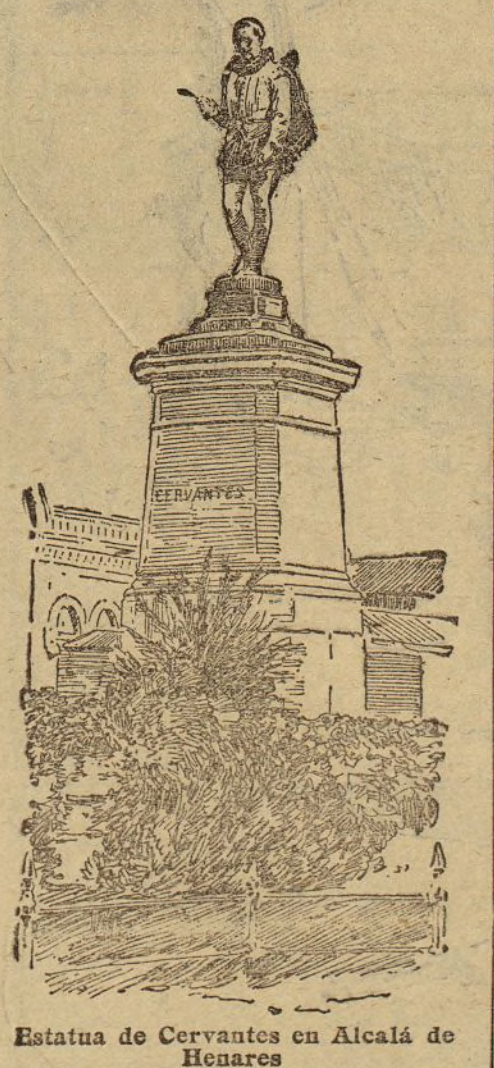
Nos hemos olvidado de esta situación y no hemos sabido, ó no hemos querido aprovechar el momento para imitar al héroe de Cervantes. Quizá nos faltan para ello las virtudes, los arreos, la sugestión del ideal que guiaba en sus quimeras sublimes al Hidalgo Manchego.

Porque, ¡fijos bien en que se trata de festejar un libro inmortal! ¿Qué otro festejo más adecuado que aumentar el número de lectores y admiradores de ese libro? ¿Qué otro festejo más digno de Cervantes y de la patria que el de empujar el número de españoles á quienes *esforza el Quijote*?

En su extraña y graciosa locura perseguía Don Quijote enderezar entretos; ¿y qué



La estatua de Cervantes en Madrid



Estatua de Cervantes en Alcalá de Henares



La parroquia de Santa María en Alcalá de Henares, donde fué bautizado Cervantes

## Ayuntamiento de Madrid









## CAPÍTULO LIII

Y llegándose al rucio le abrazó y le dió un beso de paz en la frente, y no sin lágrimas en los ojos, le dijo: Venid vos acá, compañero mío y amigo mío y consuelevador de mis trabajos y miserias...

(Dibujo hecho expresamente para DIARIO UNIVERSAL por D. José Moreno Carbonero)

## LA RETRETA MILITAR

En la noche de mañana domingo se celebrará la retreta militar con que la guarnición de Madrid solemnizará el Centenario del Quijote.

## Orden de la retreta

A las nueve y media de la noche se encontrarán en el Salón del Prado las fuerzas que tomarán parte en ella, constituyendo una columna cuya cabeza apoyará en la plaza de Castelar, frente a la Cibeles, formando por el orden siguiente:

Una sección de 20 guardias civiles de caballería del 14.º tercio, con faroles multicolores. Bandas de trompetas del 5.º y 10.º montados de Artillería, de lanceros de la Reina y de cazadores de la Guardia civil.

Primer grupo.—Gastadores, cornetas y charangas de cazadores de Madrid y de Figueras, más 60 soldados de cada batallón que, así como los gastadores, llevarán faroles de acendillo.

Segundo grupo.—Gastadores, cornetas, charangas y 60 hombres de cada uno de los batallones de Arapiles y Llerena (faroles verdes y blancos).

Tercer grupo.—Idem id. del batallón de Las Navas y lo mismo, más los tambores y música del regimiento de Asturias (faroles azules y blancos).

Farola monumental, tirada por tres tiros de caballos de Artillería con sus conductores.

Cuarto grupo.—Ciento veinte artilleros del 5.º y 10.º montados, con faroles rojos y amarillos.

Quinto grupo.—Escuadra, bandas de cornetas y tambores del regimiento del Rey y 2.º mixto de Ingenieros con 60 hombres por cuerpo (faroles rojos y blancos).

Sexto grupo.—Idem id. de los regimientos de León y Covadonga (faroles de acendillo).

Veinte guardias civiles de caballería con faroles multicolores.

A ambos costados de la columna marcharán en hilera 12 secciones de Caballería.

## Carrera de la retreta

A las diez en punto, y al toque de atención general y marcha que dará el corneta de ordenes, se emprenderá ésta en el orden de formación expresado, por la plaza de Castelar, y dejando a la derecha la Cibeles.

Las fuerzas que tomarán parte en la retreta seguirán por la izquierda de la calle de Alcalá, dejando a su derecha las farolas centrales y postes de la línea de tranvías, lado izquierdo de la Puerta del Sol, calles Mayor, Bailén a entrar en la plaza de Armas por la puerta central de la Armería.

## El concierto

Allí se verificará el concierto, que se ajustará al programa siguiente:

1.º Marcha Real por todas las músicas y bandas de cornetas y tambores.

2.º Retreta por las bandas de trompetas.

3.º Retreta, del maestro Burón, por las músicas y bandas de cornetas y tambores.

4.º Marcha nupcial, del maestro Villa.

5.º Pasodoble de El puño de rosas, del maestro Chapi.

Terminado, regresará la retreta por el mismo camino hasta el Salón del Prado, donde se disolverá, volviendo las fuerzas a sus respectivos cuarteles.

Durante la marcha las bandas y músicas tocarán alternativamente, y al regreso a sus cuarteles lo efectuarán a la sordina.

Cuanto detalles se refieren a este número, que promete ser uno de los más brillantes del programa, se encuentran ya ultimados, habiendo trabajado activamente en la organización de él, y bajo la dirección del gobernador militar de Madrid general Sr. Echagüe, el teniente coronel de Ingenieros Sr. Arteta, el comandante de Estado Mayor Sr. Rabadán, capitán Sr. Gonzalo Rodríguez y el oficial de Administración Militar Sr. Sánchez Casanova.

## PROGRAMA

de la sesión pública extraordinaria con que la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando solemniza en el día 9 de Mayo de 1905 el tercer Centenario de la publicación de la primera parte de *Don Quijote de la Mancha*, compuesto por el príncipe de los ingenios Miguel de Cervantes Saavedra, formando parte de esta solemnidad un concierto histórico de composiciones musicales, dirigido por el maestro Sr. D. Valentín Zubizarre, individuo de número de la misma Academia:

1.º SINFONÍA de la ópera *Don Quijote de la Mancha*, a pequeña orquesta. Su autor, Giovanni Paisiello, uno de los más grandes com-

positores que produjo Italia en el siglo XVIII. 2.º DISCURSO por el académico de número Sr. D. Jacinto Octavio Picón, que versará sobre el tema *Cervantes y el Quijote*.

3.º a) MADRIGAL, á voces solas, de Juan del Encina, famoso poeta, fundador de nuestro teatro y excelente compositor.

b) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

c) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

d) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

e) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

f) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

g) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

h) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

i) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

j) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

k) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

l) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

m) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

n) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

o) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

p) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

q) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

r) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

s) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

t) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

u) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

v) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

w) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

x) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

y) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

z) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

aa) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

ab) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

ac) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

ad) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

ae) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

af) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

ag) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

ah) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

ai) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

aj) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

ak) ROMANCE. Sólo de tenor, con acompañamiento de arpa, de Millán, fecundo compositor del siglo XVI.

tria-Hungría; á Lamsdorff y á Buglin en Rusia... y ni uno sólo de esos presidentes y de esos *leaders* tiene diplomas literarios.

Pero llega usted á España, y desde Cádiz á Silvela, desde Maura al marqués de Pozo-Rubio, sobre la poltrona presidencial cimbra la Academia sus laureles.

—¿Sabe usted que, en efecto, es chocante?

—¿Que si lo es... Viendo que la política extranjera no tiene cultos literarios, y al ver que los presidentes españoles son, en su mayoría, académicos, cualquiera pensará que en el extranjero la literatura andará malamente, y que en España, cuanto con escribir se relaciona, estará la mar de boyante.

—Y es al revés.

—Y por qué es al revés, señor? ¿Qué se diría si mañana fuese Galdós encargado del Ministerio? ¿Qué no gritarían nuestros profesionales si Galdós constituyese Gabinete con Menéndez Pelayo y Giner, con Chapi y la Pardo Bazán, con Sorolla y con doña Emilia? Pues si esto se nos antoja disparate, ¿por qué regla de tres habremos de sufrir con calma que Villaverde, que Pidal, que Maura, que la mayoría de nuestros prohombres sean los que mangoneen la Academia?

En el supuesto de un Gabinete de Galdós, dirían todos que Galdós no entiende

jota de política. En la afrentosa realidad de una Academia de políticos, nadie dice que los políticos no saben jota de Literatura.

—Y al que se le antoja, la cabra más coja, parió dos cabritos... Cuando pitos, flautas; cuando flautas, pitos.

—¿Por qué, pregunto yo, la cabra coja de nuestra política de pan llevar ha de parir cabritos literarios?

—Conformes, desde luego. Mas lo que no advino yo es dónde va usted á parar por tal camino.

—Pues á demostrar sencillamente: primero, que todo eso de presidentes académicos es la gran burla, y segundo, que en no deslindar bien ambos campos—el literario y el político—está la causa de que el programa del Centenario sea lo que es. Desde la coronación de Goethe, en Weimar, hasta el homenaje, en París, de Víctor Hugo, jamás—entiéndalo usted bien, jamás se hizo homenaje á un genio en vida, iniciado el homenaje por el Gobierno, y en vida como en muerte, cuando cualquier nación honra á un gran hijo, jamás fué la *Gaceta* directora; siempre—Inglaterra, en todos sus Centenarios del gran Shakespeare; Italia, por Dante Alighieri; Rusia, por Gogol; Francia, por Voltaire;—siempre que una nación glori-

ficó el Centenario de un hijo suyo, los Gobiernos fueron el brazo y no la idea, la ejecución y no el programa, el accidente y no la sustancia del festejo.

Aquí, en España—antes, cuando el Centenario de Calderón, y ahora, en el que preparamos al *Quijote*,—siempre hablo autoritaria la *Gaceta*; nunca se dejó al pueblo iniciativa; y esto, amigo mío, es la razón de que el Centenario de Don Pedro fuese una cabalgata ridícula, y de que el Centenario del buen Quijada se anuncie con gran ridiculez, sin señal de cabalgata siquiera.

—¿Qué ha debido hacer, pues, el Gobierno?

—Desde punto y hora en que la Junta se constituyó, debió nombrar las juntas provinciales, y después juntas de localidad, y luego abrir Certámenes para que cada cual diese opinión. Del crédito votado debió señalar premios en metálico y asignar condecoraciones y títulos para el proyecto más aceptable. ¿Cree usted que así, teniendo por delante un año, y varios miles, y tal cual cruz, no habría á la presente hora un programa digno del Centenario del *Quijote*?

—Bien, pero como no se hizo...

—A lo hecho pecho; es la verdad. Pues vayamos á lo no hecho. ¿Qué hay, fuera parte del programa, á la hora que es? Aquí entro yo, y digo: aún es tiempo de enmendar algo. Y para remediar lo de fuera, el Gobierno español debe rogar á los extranjeros que nombren enviados extraordinarios; proporcionales hospedaje digno; organizar en su agasajo una gran fiesta literaria en el palacio de Bibliotecas; una *garden party* en el regío Alcazar; un gran banquete en el Retiro. Debe acuñar medallas artísticas, una para cada Gobierno representado; debe adquirir el preciso número de ejemplares de la edición mejor del *Quijote* y hacerles un presente digno. Y de acuerdo con las Academias, con el Ateneo, con el Círculo de Bellas Artes y con las Asociaciones de la Prensa y de Escritores y Artistas, disponer algún número más, con lo que de seguro quedará el Gobierno español con los extranjeros á la altura que quedar debe.

Esto, digo, por lo de fuera. Por lo que hace á los españoles—á quienes tan paternalmente brinda unas flores de batalla, unas bengalas de retreta y unas situaciones de drama viejo,—por lo que hace á los españoles, nuestro Gobierno debe *dejar algo*. Cuando las flores se marchiten, se extingan las bengalas y las declamaciones del Real no se oigan, ¿qué restará á los españoles de un Centenario tan glorioso? Algo debe quedar, firme y sólido, grande y perenne. Y ese algo, para nuestro pueblo, debe ser un gran monumento del *Quijote*; y ese algo, para nuestro espíritu, debe ser el *Instituto de Cervantes*.

—¿Es que del Centenario del *Quijote* no va á quedarnos sino humo de cohetes? Pues para eso vale más que no se invoque nombre así, sino que se diga llanamente: «Fiestas de San Isidro, Feria de Mayo...» cualquier cosa, menos sacar á relucir nuestro *Quijote* para hacer «una isladrada más...»

El día 6—fecha gloriosa en que apareció nuestro gran libro—debe colocarse la primera piedra del monumento. ¿No hay dinero? Sí. ¿A qué esos miles para premios á las carrozas? ¿A qué esas dádivas para representar un esperpento? Lo primero de todo es el monumento nacional. Antes de dar un céntimo á otra cosa se debe encabezar la suscripción con una cantidad respetable, en virtud, por lo menos, de lo que se calcule que cueste, medio único de que no se quede en proyecto.

Y tras el monumento debe llegar el *Instituto*. Al otro día, el 7, debe el Gobierno colocar la primera piedra. Todo eso de carrozas y de dramas, de óperas y de entremeses, todo eso es música. Hay que hacer algo sólido y grande, algo que perdure ante los ojos del pueblo—como el monumento á nuestro gran libro—

alguno que fortalezca el pobre espíritu español—el Instituto de Cervantes.

Lo demás, repito, son músicas. Y ya hace tiempo que no está para músicas España...

El Provinciano.

Nuestro número de hoy consta de ocho páginas.

Su precio es, como de ordinario, 5 CÉNTIMOS 5

SANOS CONSEJOS

EL REY Y DEROULEDE

Una de estas mañanas, el ilustre destruido francés Paul Derouledé visitaba el Museo de Pinturas. Su director, el genial Villegas, le acompañaba amablemente, sirviéndole de *cicerone* peritísimo, mas al dar las once, el pintor de *La Dogaresa* hubo de abandonar al poeta de los *Campos del soldado*.

—Usted perdona, M. Derouledé. Me voy á Palacio.

—¿Va usted á ver al rey?

—Estoy haciéndole un retrato.

—Pues hombre, dígame que cuando vaya á París no vaya «en Zar», ni se encastille en la etiqueta, ni se entregue en cuerpo y alma al Quai de Orsay y al Hotel de Ville.

Dígame que sea un *rey latino*, como Jorge de Grecia y Leopoldo de Bélgica; que visite los Museos y los teatros, que recorra á pie los bulevares, que se muestre á los parisienses como un hombre moderno y llano. Dígame que si en vez del *decorum* del Eliseo hace porque le vea cara á *carol el boulevard*, se meterá á París en el «bolsillo».

Y como nos lo contaron, lo contamos.

ACADEMIA DE JURISPRUDENCIA

El marqués de Valdeharráz dará el próximo miércoles una conferencia pública, desahollando el tema «Las bodas reales en el Derecho internacional». Parece ser que muchas damas han solicitado papeletas en la secretaría de la Academia para esta conferencia.

El jueves pasado continuó la discusión de la Memoria «La emigración», del Sr. Jordán, interviniendo en el debate los Sres. Sosa, Moreno Calderón, García de la Barga, Valentín y Camazo y Jordán.

La animación en esta Sección es cada día mayor.

El próximo jueves intervendrán en la discusión los Sres. Alonso Bayón, Farga, Amado y Ameza.

Ayer fueron recibidos en audiencia por el rey los Sres. D. Fernando Jordán, D. Luis Amado, D. Francisco Alvarez Rodríguez y D. Manuel Llanos Chinchón, los cuales agradecieron á S. M. la atención que con ellos tuvo de regalarles las insignias de la Orden civil de Alfonso XII.

El rey estuvo muy amable con los jóvenes letrados, y preguntó con interés por la labor actual de la Academia, felicitándolos por sus trabajos.—T.

POR TELEGRAMA

LOS BIZKAITARRAS Y CERVANTES

DE NUESTRO CORRESPONSAL

—Bilbao 6. En la sesión celebrada ayer por el Ayuntamiento demostraron una vez más los bizkaitarras su intransigente espíritu separatista.

Se leyó un informe proponiendo que á las escuelas del barrio de La Perla, que se inaugurarán el día 3, se les dé el nombre de Cervantes, y se opusieron tenazmente los diputados bizkaitarras.

Uno de éstos, el Sr. Eguazabal, dijo que se oponía por no estar el *Quijote* escrito en vascuense, añadiendo que, por desgracia ó por suerte, no tenían los bizkaitarras una obra así escrita en su lengua.

Sólo risa produjeron tales frases, y, como era natural, el informe se aprobó, no sin que el Sr. Eguazabal dijera que se exageran mucho los méritos de Cervantes.—G.

Los sueños de Don Quijote

(Dibujo original de D. José Villegas)

AlREDEDOR DEL CENTENARIO

Papel del Gobierno

—¿No se ha fijado usted en una cosa?

—En qué?

—En que nuestra política, luego de salir de nuestra literatura, le da con la puerta en las narices. En ningún país como en España se hermanan la sartén ministerial con el sillón de la Academia de la Lengua. Hace usted un mental viaje por Europa; ve usted á Rouvier y á Delcassé en Francia; á Portis y á Tittoni en Italia; á Balfour y á Lansdowne en Inglaterra; á Tisza y Golochowski en Hun-

gria; á Lamsdorff y á Buglin en Rusia... y ni uno sólo de esos presidentes y de esos *leaders* tiene diplomas literarios.

Pero llega usted á España, y desde Cádiz á Silvela, desde Maura al marqués de Pozo-Rubio, sobre la poltrona presidencial cimbra la Academia sus laureles.

—¿Sabe usted que, en efecto, es chocante?

—¿Que si lo es... Viendo que la política extranjera no tiene cultos literarios, y al ver que los presidentes españoles son, en su mayoría, académicos, cualquiera pensará que en el extranjero la literatura andará malamente, y que en España, cuanto con escribir se relaciona, estará la mar de boyante.

—Y es al revés.

—Y por qué es al revés, señor? ¿Qué se diría si mañana fuese Galdós encargado del Ministerio? ¿Qué no gritarían nuestros profesionales si Galdós constituyese Gabinete con Menéndez Pelayo y Giner, con Chapi y la Pardo Bazán, con Sorolla y con doña Emilia? Pues si esto se nos antoja disparate, ¿por qué regla de tres habremos de sufrir con calma que Villaverde, que Pidal, que Maura, que la mayoría de nuestros prohombres sean los que mangoneen la Academia?

En el supuesto de un Gabinete de Galdós, dirían todos que Galdós no entiende

jota de política. En la afrentosa realidad de una Academia de políticos, nadie dice que los políticos no saben jota de Literatura.

—Y al que se le antoja, la cabra más coja, parió dos cabritos... Cuando pitos, flautas; cuando flautas, pitos.

—¿Por qué, pregunto yo, la cabra coja de nuestra política de pan llevar ha de parir cabritos literarios?

—Conformes, desde luego. Mas lo que no advino yo es dónde va usted á parar por tal camino.

—Pues á demostrar sencillamente: primero, que todo eso de presidentes académicos es la gran burla, y segundo, que en no deslindar bien ambos campos—el literario y el político—está la causa de que el programa del Centenario sea lo que es. Desde la coronación de Goethe, en Weimar, hasta el homenaje, en París, de Víctor Hugo, jamás—entiéndalo usted bien, jamás se hizo homenaje á un genio en vida, iniciado el homenaje por el Gobierno, y en vida como en muerte, cuando cualquier nación honra á un gran hijo, jamás fué la *Gaceta* directora; siempre—Inglaterra, en todos sus Centenarios del gran Shakespeare; Italia, por Dante Alighieri; Rusia, por Gogol; Francia, por Voltaire;—siempre que una nación glori-

ficó el Centenario de un hijo suyo, los Gobiernos fueron el brazo y no la idea, la ejecución y no el programa, el accidente y no la sustancia del festejo.

Aquí, en España—antes, cuando el Centenario de Calderón, y ahora, en el que preparamos al *Quijote*,—siempre hablo autoritaria la *Gaceta*; nunca se dejó al pueblo iniciativa; y esto, amigo mío, es la razón de que el Centenario de Don Pedro fuese una cabalgata ridícula, y de que el Centenario del buen Quijada se anuncie con gran ridiculez, sin señal de cabalgata siquiera.

—¿Qué ha debido hacer, pues, el Gobierno?

—Desde punto y hora en que la Junta se constituyó, debió nombrar las juntas provinciales, y después juntas de localidad, y luego abrir Certámenes para que cada cual diese opinión. Del crédito votado debió señalar premios en metálico y asignar condecoraciones y títulos para el proyecto más aceptable. ¿Cree usted que así, teniendo por delante un año, y varios miles, y tal cual cruz, no habría á la presente hora un programa digno del Centenario del *Quijote*?

—Bien, pero como no se hizo...

—A lo hecho pecho; es la verdad. Pues vayamos á lo no hecho. ¿Qué hay, fuera parte del programa, á la hora que es? Aquí entro yo, y digo: aún es tiempo de enmendar algo. Y para remediar lo de fuera, el Gobierno español debe rogar á los extranjeros que nombren enviados extraordinarios; proporcionales hospedaje digno; organizar en su agasajo una gran fiesta literaria en el palacio de Bibliotecas; una *garden party* en el regío Alcazar; un gran banquete en el Retiro. Debe acuñar medallas artísticas, una para cada Gobierno representado; debe adquirir el preciso número de ejemplares de la edición mejor del *Quijote* y hacerles un presente digno. Y de acuerdo con las Academias, con el Ateneo, con el Círculo de Bellas Artes y con las Asociaciones de la Prensa y de Escritores y Artistas, disponer algún número más, con lo que de seguro quedará el Gobierno español con los extranjeros á la altura que quedar debe.

Esto, digo, por lo de fuera. Por lo que hace á los españoles—á quienes tan paternalmente brinda unas flores de batalla, unas bengalas de retreta y unas situaciones de drama viejo,—por lo que hace á los españoles, nuestro Gobierno debe *dejar algo*. Cuando las flores se marchiten, se extingan las bengalas y las declamaciones del Real no se oigan, ¿qué restará á los españoles de un Centenario tan glorioso? Algo debe quedar, firme y sólido, grande y perenne. Y ese algo, para nuestro pueblo, debe ser un gran monumento del *Quijote*; y ese algo, para nuestro espíritu, debe ser el *Instituto de Cervantes*.

—¿Es que del Centenario del *Quijote* no va á quedarnos sino humo de cohetes? Pues para eso vale más que no se invoque nombre así, sino que se diga llanamente: «Fiestas de San Isidro, Feria de Mayo...» cualquier cosa, menos sacar á relucir nuestro *Quijote* para hacer «una isladrada más...»

El día 6—fecha gloriosa en que apareció nuestro gran libro—debe colocarse la primera piedra del monumento. ¿No hay dinero? Sí. ¿A qué esos miles para premios á las carrozas? ¿A qué esas dádivas para representar un esperpento? Lo primero de todo es el monumento nacional. Antes de dar un céntimo á otra cosa se debe encabezar la suscripción con una cantidad respetable, en virtud, por lo menos, de lo que se calcule que cueste, medio único de que no se quede en proyecto.

Y tras el monumento debe llegar el *Instituto*. Al otro día, el 7, debe el Gobierno colocar la primera piedra. Todo eso de carrozas y de dramas, de óperas y de entremeses, todo eso es música. Hay que hacer algo sólido y grande, algo que perdure ante los ojos del pueblo—como el monumento á nuestro gran libro—

alguno que fortalezca el pobre espíritu español—el Instituto de Cervantes.

Lo demás, repito, son músicas. Y ya hace tiempo que no está para músicas España...

El Provinciano.

Nuestro número de hoy consta de ocho páginas.

Su precio es, como de ordin



DE POLÍTICA

## PROFECÍAS DE MINISTRO

Sobre la fe del ministro de Marina anunciaba un colega para hoy la firma del decreto reuniendo las Cortes el 14 de Junio. Con ojos ávidos nos lanzamos sobre el índice de la firma del rey; nada, no está. Las profecías de nuestro Ezequiel náutico resultaron fallidas.

Lo sospechábamos. La situación del Gobierno es en el instante que corre tan oscura, que le falta autoridad para dar otro paso en ese camino sin disparar antes las nieblas. Maura sostenía al Sr. Villaverde sobre la adhesión maurista fundaban los ministros su fe en el Parlamento; pero la mano cerrada se ha abierto repentinamente, y los nueve consejeros se despiden, como los reprobos, en el vacío. Por si algo faltara, el maurismo ha llovido en el Círculo conservador sus trágicas indignaciones.

El 14 de Junio! Pero ¿estará el Sr. Villaverde en el Poder el 14 de Junio? A la tormenta del jueves, ¿no seguirá mañana u otro día no lejano alguna formidable granizada? La paciencia se halla tan al cabo, que no es lícito a hombres prudentes desear los temores de que se rompa y acabe. Y es de presumir que el señor Villaverde afluente proclama la benevolencia de los prohombres conservadores, de que se halla tan necesitado, para tirar hasta el día 14 de Junio, predestinado, según todas las señales, para dar comienzo a un nuevo marflogio. Esto es una voluntad superior no aparta de los labios de Villaverde, como reuelamos, el cáliz de su pasión.

Y el Sr. Cobian, puesto en pie, no en el estrado, sino en la pasarela de la *Numancia*, se despidió de la Península vaticinando. ¿Algo más: «habrá Cortes durante el verano»; los diputados «no faltarán». Como adios lohegnescos pudo pasar, aunque no nos parezca el perspicaz ex amigo del Sr. Maura la más gentil enmienda del Caballero del Gine. Mas como expresión sincera de un convencimiento necesario, para rodar sin tropiezo, todas las anclas del Atlántico: eso no es una rueda de molino para comunión de incautos: son todos los molinos habidos y por haber.

El rey—según el Sr. Cobian—veraneará en La Granja para asegurar el éxito de la empresa. Muy poderoso es el auxilio del rey, y muy de estimar su resolución. Pero el Parlamento se compone de representantes del país; y si dan éstos en imitar al rey—que si darán, y unos se alojan en La Granja, y otros procuran azorarse en el Cantábrico, y los más se encaminan a sus respectivos hogares para convivir con sus coterráneos en los ocios del estío, medradas van a estar las sesiones. En puja de predicciones, nosotros pronosticamos al Gobierno que esas sesiones estivales con que sueña para redimir sus culpas, no se celebrarán.

No es el verano del rey lo que motiva la suspensión de las Cortes durante estos meses: es la ausencia de los diputados y senadores. Y en el presente año el Gobierno recibirá una sorpresa que parece no prever el ministro de Marina. Quienes faltan no serán las minorías; de éstas no hay temor; las ausencias provendrán de las filas más llamadas ministeriales. La mayoría, puesta en el trance de apoyar al Sr. Villaverde, se verá obligada a «peligrar social» por el Sr. Sánchez Guerra, o de arrojarlo ruidosamente del banco azul, optará por un prudente intermedio: se marchará. Y al fin, cuando el adalid de la moneda enferma apellida al arma y vuelva los ojos a sus tropas, se encontrará solo. ¿Qué hará entonces sino cerrar y marcharse? Entonces volverá a su refugio, aunque con menos trofeos que su pariente el invicto Tartarín regresó al gran Tarascon.

LEBAUDY A LA ESPAÑOLA

## EL ESTADO DE CUNANI

El Juzgado de guardia entiende desde esta madrugada en un asunto respecto del cual no se sabe bien hasta ahora si se trata de una conspiración contra la estabilidad de la forma de Gobierno de un Estado amigo o de un delito que cae bajo el derecho común, y en el cual pudieran tener parte activa muchos extranjeros, no sólo españoles, sino extranjeros.

Como complicado hasta ahora en el asunto aparece el ex rey de armas de la Casa Real Sr. Sarrion de Herrera, habiendo sido denunciado el hecho al Gobierno primero y después al Juzgado por el vicesul del Brasil, D. Ruperto J. Chavarri.

Tras según se dice de un asunto de Estado, nada menos—al parecer—que del descubrimiento de una conspiración contra la República del Brasil.

El origen de esta cuestión es antiguo; al Norte del Brasil, lindando con la Guayana Francesa, existe el Estado de Cunani, de una extensión territorial mayor que la Península Ibérica.

Durante mucho tiempo, Francia y el Brasil litigaron sobre el mejor derecho a poseer este territorio, y recientemente el litigio internacional quedó resuelto a favor de la República brasileña.

No obstante, funcionaba, con ramificaciones en las principales capitales de jurisdicción, un Comité en Londres, que trabajaba por la independencia de aquel territorio en litigio, el cual habría de llamarse Estado Libre de Cunani.

Para su ocupación y conquista venía gestionando la cooperación de elementos militares, en su mayoría españoles.

Pero el Gobierno del Brasil tenía, según parece, informes bastantes para temer que no sólo se trataba de convertir en independiente el Estado de Cunani, sino de algo más grave: derrocar la institución republicana para proclamar el Imperio, y hasta se asegura que la familia de Alcantara era la llamada a ocupar el trono de que hace quince años fué derribado Don Pedro.

En este sentido se realizaba una serie de gestiones por la vía diplomática para persuadir y hacer abortar la conjura.

Casi públicos eran estos trabajos de reclutamiento revolucionario, si bien a los compromisos se les daba, que iban al servicio del Gobierno, el carácter de constituirse en el Estado Libre de Cunani.

El ministro en España del Brasil, D. Pedro D'Araujo Beltrán, siguiendo las instrucciones de su Gobierno, celebraba frecuentes entrevistas con el ministro de Estado, y por su parte tenía montada una policía particular encargada de inquirir los planes de los conspiradores.

Hasta ayer no se consideró llegado el momento de sorprender los trabajos revolucionarios, previo, como era natural, el consentimiento del Gobierno español, deteniendo al Sr. Sarrion, no en su domicilio, en donde se hizo un minucioso registro, sino en casa

## EL VIAJE DE COBIÁN

DE NUESTRO REDACTOR CORRESPONSAL

Llegada a Cádiz. Una «interview»  
—Cádiz 5. (Recibido el 6). El Sr. Cobian y los demás expedicionarios llegamos a ésta con toda felicidad, y embarcamos después de las tres de la tarde.

El tiempo es espléndido, y la mar está completamente tranquila.  
El ministro de Marina dirigió telegramas de salutación a los reyes, al Gobierno y al almirante.

Visitaré todas las fortificaciones del Archipiélago.  
En varias de las estaciones del tránsito fué cumplimentado por las autoridades. El gobernador de Sevilla le habló de la persistencia de la crisis agraria y le pidió auxilios para remediarla.

Desde Puerto Real le acompañó el Sr. Corvera, y en San Fernando le ha cumplimentado el Sr. Villaverde.

Al llegar a Cádiz hizo los honores una compañía de infantería.

Habla el ministro

Durante el trayecto habló el ministro con los periodistas diciendo algo del objeto y finalidad del viaje.

Dijo que su propósito es hacer ver a Canarias que el rey y el Gobierno la atienden con igual solicitud que a las demás provincias, pues a todas las está al par igual. Quiere visitar todas las islas si es posible. Considera que por su posición natural reúnen grandes condiciones militares estratégicas; pero para que la fortificación de las islas resulte eficaz es preciso antes establecer y garantizar las comunicaciones con el exterior mediante el proyecto de escuadra.

Antes de salir de Madrid ha dejado prorrogada hasta el 1.º de Enero la Real orden referente a la libertad de abastecimientos de buques.

Añadió que ha estudiado a fondo los problemas insulares y los aquilatará en su visita, principalmente lo que se relaciona con el cabotaje y las pesquerías y el perfeccionamiento de algunos cultivos.

El rey a Canarias

Dijo que el rey deseaba ir a Canarias para completar la visita a la Península antes de marchar al extranjero, y lo ha aplazado por el objeto de hacerlo más detenidamente para lo más pronto que le permitan sus atenciones.

Las Cortes y los presupuestos

Habló algo de política, y dijo que a el decreto de apertura de Cortes se publicará muy pronto, y estarán abiertas todo el verano hasta que se aprueben los presupuestos y se legalice la situación económica y arancelaria.

El rey a La Granja

Por esta causa el rey permanecerá en La Granja, para estar en más inmediata comunicación con los ministros.

Las oposiciones

Duda el Sr. Cobian que en ningún partido de oposición haya obstrucción al Gobierno, pues a los liberales sería a los primeros a quienes perjudicaría.

Tampoco cree que, faltan las oposiciones a las sesiones, pues en tal caso contrariarían sus clamores pidiendo la reunión de Cortes.

Marzo.

## Los estrenos

EN APOLO

El perro chico

«Por qué no salió el camello? Anoche fui a Apolo a ver el estreno de un camello: todo lo demás que de la obra me habían dicho, asunto, chistes y «astracandadas», me parecía completamente «lejanísimo» pero la novedad del camello me aseguró una serie de obras en que «parecería tan interesante animal, porque si, en Apolo, se eternizan los artistas, y no hay sino ver lo que ocurrió con el burro de *El monaguillo*, me atraía.

Ahí era nada asistir en estos tiempos de pueria intelectual al nacimiento de un camello, y general; y del género camello, por añadidura. Gazar de ese espectáculo *le poi morire* no era otro mi deseo cuando llegué al teatro. Pero, ¡ay! El hombre ha nacido, indudablemente, para sufrir desengaños, y allí fueron saliendo todos: Carreras, un perro, Ramiro, Anselmo Ferrer, La Membrilla, Josequina Pino, la Brú, Mosejo, Carrión, la Vidal, todos, hasta los autores, menos el camello; eso me pareció defraudar al público, y si ayer, como otras veces, hubiera pagado la butaca, probablemente hubiera pedido que me devolvieran el dinero. No hay derecho para entretener de ese modo la existencia de los ciudadanos que procuran no hacer mal a nadie.

Por lo demás, el público río mucho durante la representación, y hizo bien. De no tomar esas cosas a risa el mundo sería realmente un valle de lágrimas y no habría modo de vivir como no nos exardeciera el mundo, y por lo menos en anfibios. Todo aquello es hilarante en fuerza de ser amargo; no es fácil encontrar obras en que la lógica, el lenguaje y hasta el sentido común andan tan dislocados, y de ello nos reímos como nos reímos de las *bontades* de un alienado: porque la naturaleza humana es poco compasiva.

Claro es que una obra así no merece el menor análisis; su asunto, aun siendo sencillísimo, no era malo, salvo la depresión que había forzosamente de producir al final, para hilvanar con él unos cuantos cuadros graciosos; pero para hacer éstos se necesitaba tener originalidad y gracia, y los autores de *El perro chico*, si tienen esas cosas, las han guardado para mejor ocasión. Toda su labor ha quedado reducida a reunir unos cuantos tipos conocidos en el teatro, ya que no en la calle, reunirlos en unas cuantas situaciones manidas y aderezar todo eso con unos cuantos chistes de tirabuzón, de esos que producen efectos estupefactos, y llevarlos al teatro, sin más que seguir de preguntar a alguien capaz de saber si aquello estaba en castellano, aquel estribillo: «Pai, pai, pai, pai, que se me cai».

es, en efecto, de los que hacen dudar, aun después de emitido, y no sé si acendado, *El perro chico* de vocar.

La música tampoco es una maravilla, y eso que han colaborado en ella, según se dice, hasta cuatro ingenios: cuatro el sacó, y el sacó en tierra! La firma dos, Quinto y Serrano, y es completamente *Quintessencia*; Serrano no me gusta más cuando se acuerda de Saint Saens o de Puccini.

De la interpretación nada hay que decir, como no sea para condecorar a los actores, que se ven en tan duros trance. No pudieron hacer nada, y nada hicieron. Otra vez será.

De todos modos, y no obstante lo dicho, *El perro chico* pasará de las 100 representaciones, y aun, si quiere la empresa, de las 200. Cada uno es dueño de perder su dinero como le place, y Arregui y Arregui, por lo visto, han hecho voto de perderlo así.

EN EL CÓMICO

La cantinera

La cantinera es una muñeca; pero no una muñeca cualquiera, sino La muñeca de Andán, que el «empaque» ha perdido la gracia. Barrera, que es un compositor discreto, no ha hecho *La Mascota*, y ciertas cosas vale más no intentarlas.

Quedamos, pues, en que *La cantinera* es, por no decir otra cosa, una lamentable irregularidad, y como de esas cosas no debe hablarse mucho con el dicho basta.

Alejandro Miquis

POR TELEGRAMA

## EL HAMBRE EN ANDALUCÍA

DE NUESTRO CORRESPONSAL

Escasez de pan. Sin harina hace ocho días. Abundancia de carne

—Córdoba 6. Comunican de Granjuela que es muy grande la escasez de pan, pues desde hace ocho días no disponen de harina los tahoneros.

En cambio hay carne en abundancia, pues la falta de pastos obliga a sacrificar las reses antes que se mueran de hambre.

Los carniceros venden a tres reales kilo de carne, llevándola a domicilio.

Se cree que aún han de rebajar el precio, pues todos los días se pierde mucha por falta de consumidores, y eso que en Granjuela todo el mundo come carne en todas las comidas.—Daniel.

## LOS CARPINTEROS DE VALLADOLID

Valladolid 6. La huelga de carpinteros continúa en el mismo estado, sin que de las distintas conferencias celebradas haya resultado nada práctico.

Los patronos se niegan a satisfacer las prestaciones formuladas por los trabajadores, y éstos persistirán en su actitud mientras no cedan los primeros.—Gutiérrez.

## EL EMPERADOR DE AUSTRIA

—París 6. Circula el rumor de que muy en breve abdicará el trono el emperador de Austria, Francisco José.—Clément.

## LA TUNA PORTUGUESA

El Centenario del «Quijote»  
—Valladolid 6. Esta mañana ha llegado a esta capital la Tuna de Oporto.

Se propone detenerse aquí dos días dando algunas fiestas.

Se hacen grandes preparativos para las fiestas del Centenario del *Quijote*. Hoy se repartieron los lazos que el vicerector señor Amado ha regalado a los estudiantes para la procesión cívica.

Los lazos son de distintos colores, correspondientes a las diversas Facultades.

Ha marchado a Madrid esta tarde el Orfeón Pinciano para tomar parte en las fiestas quijotiles.—Gutiérrez.

## VIDA MILITAR

Edición notable del *Quijote*  
Para conmemorar el tercer Centenario del *Quijote*, el Centro del Ejército y la Armada ha hecho una preciosa edición especial de la inmortal obra de Cervantes, que repartirá entre sus socios, las Bibliotecas nacionales y extranjeras, las autoridades y los Cirujos militares de España y de las principales naciones de Europa.

Esta edición del *Quijote* se ha editado en folio reducido, copiándose la obra de Pellicer. Los capitulares van en elegantes letras de colores y los ejemplares están numerados, llevando los destinados a los socios el número de cada uno impreso.

Los heliográficos intercalados en el texto se han hecho en Alemania, y las tapas son de colores, con estampaciones de oro y plata, llevando en el centro el emblema de la Sociedad.

## Real orden curiosa

El Diario Oficial del Ministerio de la Guerra publica hoy una Real orden, según la cual en vista de las especiales circunstancias que concurren en el teniente general de la sección de reserva del Estado Mayor general del Ejército D. Marcelo de Azacárraga y Palmero, que ha desempeñado en tres ocasiones la presidencia del Consejo de ministros y el cargo de ministro de la Guerra, y además el de presidente del Senado, por lo cual, así como también por pertenecer a la insignie Orden del Toisón de Oro, está obligado a concurrir a muchos actos palatinos y a otros de distinto género, para los cuales es invitado oficialmente, teniendo en cuenta lo excepcional del caso, se le autoriza al mencionado general para tener a su inmediación un ayudante de órdenes.

## Ascensos

Al empleo superior inmediato en el arma de Caballería el comandante Sr. Acevedo, capitán Carro y tenientes Manzano, Rodríguez y Uresquí.

## Destinos

Coronales de Infantería D. Victoriano Pintos a la Comisión mixta de reclutamiento de Málaga, y D. Cosme Ruiz Capilla al mando del regimiento de Ceuta.

## BORRANDO RENCORES

El monumento de Gravelotte  
—Berlín 6. Puede considerarse como un hecho que el emperador Guillermo, desecho de desvanecer rencores, ha decidido dar a conocer civil a la ceremonia que se verificará en Metz con motivo de la inauguración del monumento conmemorativo de la batalla de Gravelotte.

A este objeto han sido suprimidas la parada y la revista militar, que en un principio se anunciaron.—Hahn.

## FIRMA DEL REY

El Sr. Villaverde ha sometido hoy a la firma de S. M. los siguientes decretos:

Real decreto admitiendo la dimisión que de su cargo ha presentado D. Andrés Gutiérrez de la Vega, gobernador civil de Lugo, y nombrando para sustituirle a D. Fernando González Regueral, gobernador que es de Logroño.

—Idem id. nombrando gobernador de Logroño a D. José Castillo y Soriano, que lo era en Ciudad Real.

—Idem id. de Ciudad Real a D. Antonio Perea y Martínez, que lo era de Albacete.

—Idem id. de Soria a D. Rafael Serrano Lera, que lo era de Cuenca.

—Idem id. de Cuenca a D. Juan Zapata, que lo era de Soria.

—Idem id. resolviendo una competencia entre el gobernador de Málaga y el juez de instrucción de Campillo.

—Idem id. entre el gobernador de la Coruña y el juez de instrucción de Padón.

—Idem id. entre el gobernador de Valencia y el juez de primera instancia de Chiva.

—Idem id. entre el gobernador de Baleares y el juez de primera instancia de Ibiza.

## CONTRA LA LEY DE ALCOHOLES

Para el domingo 21 del corriente se convoca a todos los vinederos de la Rioja y de Navarra a una importante Asamblea que se celebrará en Logroño para protestar de la ley de alcoholes.

Las bases que han de someterse a discusión en la Asamblea son las siguientes:

1.ª Modificación de la ley de alcoholes.

2.ª Supresión del impuesto de consumos sobre el vino, y en el caso de no ser esto posible, la inmediata reducción de la tarifa.

3.ª Prohibición de la exportación de vinos, y se prohíbe toda clase de entorpecimientos.

Se ha publicado también la lista de las personas que forman el Jurado de honor y el efectivo.

De esgrima  
El maestro Loustalot ha salido para Oviedo, donde piensa establecerse.

El maestro Félix Lyon, que está actualmente en Ronda, estará en Madrid dentro de pocos días.

El embajador de Turquía en Madrid, general Ismet-Bach, oficiará en la ceremonia de las armas, la noche de su viaje a París.

3.ª Creación de inspecciones provinciales responsables para analizar los vinos, denunciados a los Tribunales la fabricación, expedición y venta de vinos que no sean producto directo de la fermentación de uva fresca.

4.ª El alcohol de orujo será considerado como vinico en cualquiera forma que se produzca.

5.ª Impuesto único sobre el alcohol, cobrado por grado centesimal y hectolitro a razón de 25 pesetas el hectolitro de alcohol absoluto vívido, y 50 pesetas los alcoholes industriales de productos del país.

6.ª Fuertes impuestos prohibitivos para las materias extranjeras que se destinen a la fabricación de alcohol.

7.ª Protección de las nuevas plantaciones de vid americana para la repoblación de viñedos.

8.ª Interés del Gobierno tratándose de comercio que favorezca la exportación de nuestros vinos y alcoholes, solicitando rebaja en los transportes por ferrocarril y marítimos.

9.ª Nombramiento de una representación provincial que se encargue de fomentar la constitución de Sindicatos locales y que se ponga en relación directa con estas Asambleas se hayan celebrado o se realicen para combatir la ley de alcoholes de 19 de Julio de 1904.

La Asamblea de esgrima mucho entusiasmo, y hay numerosos adhesiones. La protesta contra la ley de alcoholes será, seguramente, muy brava.

## LA CRISIS AGRÍCOLA

Nos escriben de Jaén participándonos que la crisis agrícola en aquella provincia no puede ser más desconsoladora.

En Peal de Becerro ha llegado ya al extremo. La clase trabajadora no encuentra desde hace tres meses donde buscar su sustento.

Los jornaleros han perdido la casa del campo, siendo milagroso que el moño no adquiriese graves proporciones.

Nos dice nuestro comunicante que esta crisis agrícola en aquella provincia no puede ser más desconsoladora.

En Peal de Becerro ha llegado ya al extremo. La clase trabajadora no encuentra desde hace tres meses donde buscar su sustento.

Los jornaleros han perdido la casa del campo, siendo milagroso que el moño no adquiriese graves proporciones.

Nos dice nuestro comunicante que esta crisis agrícola en aquella provincia no puede ser más desconsoladora.

En Peal de Becerro ha llegado ya al extremo. La clase trabajadora no encuentra desde hace tres meses donde buscar su sustento.

Los jornaleros han perdido la casa del campo, siendo milagroso que el moño no adquiriese graves proporciones.

Nos dice nuestro comunicante que esta crisis agrícola en aquella provincia no puede ser más desconsoladora.

En Peal de Becerro ha llegado ya al extremo. La clase trabajadora no encuentra desde hace tres meses donde buscar su sustento.

Los jornaleros han perdido la casa del campo, siendo milagroso que el moño no adquiriese graves proporciones.

Nos dice nuestro comunicante que esta crisis agrícola en aquella provincia no puede ser más desconsoladora.

En Peal de Becerro ha llegado ya al extremo. La clase trabajadora no encuentra desde hace tres meses donde buscar su sustento.

Los jornaleros han perdido la casa del campo, siendo milagroso que el moño no adquiriese graves proporciones.

Nos dice nuestro comunicante que esta crisis agrícola en aquella provincia no puede ser más desconsoladora.

En Peal de Becerro ha llegado ya al extremo. La clase trabajadora no encuentra desde hace tres meses donde buscar su sustento.

Los jornaleros han perdido la casa del campo, siendo milagroso que el moño no adquiriese graves proporciones.

Nos dice nuestro comunicante que esta crisis agrícola en aquella provincia no puede ser más desconsoladora.

En Peal de Becerro ha llegado ya al extremo. La clase trabajadora no encuentra desde hace tres meses donde buscar su sustento.

Los jornaleros han perdido la casa del campo, siendo milagroso que el moño no adquiriese graves proporciones.

Nos dice nuestro comunicante que esta crisis agrícola en aquella provincia no puede ser más desconsoladora.

En Peal de Becerro ha llegado ya al extremo. La clase trabajadora no encuentra desde hace tres meses donde buscar su sustento.

Los jornaleros han perdido la casa del campo, siendo milagroso que el moño no adquiriese graves proporciones.

Nos dice nuestro comunicante que esta crisis agrícola en aquella provincia no puede ser más desconsoladora.

En Peal de Becerro ha llegado ya al extremo. La clase trabajadora no encuentra desde hace tres meses donde buscar su sustento.

Los jornaleros han perdido la casa del campo, siendo milagroso que el moño no adquiriese graves proporciones.

Nos dice nuestro comunicante que esta crisis agrícola en aquella provincia no puede ser más desconsoladora.

En Peal de Becerro ha llegado ya al extremo. La clase trabajadora no encuentra desde hace tres meses donde buscar su sustento.

Los jornaleros han perdido la casa del campo, siendo milagroso que el moño no adquiriese graves proporciones.

Nos dice nuestro comunicante que esta crisis agrícola en aquella provincia no puede ser más desconsoladora.

En Peal de Becerro ha llegado ya al extremo. La clase trabajadora no encuentra desde hace tres meses donde buscar su sustento.

Los jornaleros han perdido la casa del campo, siendo milagroso que el moño no adquiriese graves proporciones.

Nos dice nuestro comunicante que esta crisis agrícola en aquella provincia no puede ser más desconsoladora.

En Peal de Becerro ha llegado ya al extremo. La clase trabajadora no encuentra desde hace tres meses donde buscar su sustento.

Los jornaleros han perdido la casa del campo, siendo milagroso que el moño no adquiriese graves proporciones.

Nos dice nuestro comunicante que esta crisis agrícola en aquella provincia no puede ser más desconsoladora.

En Peal de Becerro ha llegado ya al extremo. La clase trabajadora no encuentra desde hace tres meses donde buscar su sustento.

Los jornaleros han perdido la casa del campo, siendo milagroso que el moño no adquiriese graves proporciones.

Nos dice nuestro comunicante que esta crisis agrícola en aquella provincia no puede ser más desconsoladora.

En Peal de Becerro ha llegado ya al extremo. La clase trabajadora no encuentra desde hace tres meses donde buscar su sustento.

Los jornaleros han perdido la casa del campo, siendo milagroso que el moño no adquiriese graves proporciones.

—Se han solicitado en la Secretaría de la Sociedad de Esgrima varios reglamentos de torneos, habiéndose ya inscrito varios aficionados para el próximo año.

Hemos visto los premios del próximo torneo, que consisten en botas y artísticas medallas de oro y plata hechas por Marabini.

El vicepresidente de la Sociedad de Esgrima D. Juan B. Arregui, está ya repuesto de su indisposición, que le impidió tomar parte en el asalto del teatro Moderno.

El presidente de la Sociedad de Esgrima Sr. Joaquín Homachuelo, ha vuelto de su viaje a Córdoba, a donde fué a asistir a un hermano suyo que está bastante grave.

Traversones.  
—Roma 6. Ante la agravación del conflicto de Grecia, M. Titoni ha convocado hoy a otros representantes de las potencias protectoras de la isla para tratar del asunto y adoptar acuerdos.—Gallardo.

## EUROPA Y MARRUECOS

DE NUESTROS CORRESPONSALES  
La Prensa inglesa

—Londres 5. Los periódicos de esta noche niegan todo derecho a Alemania para tratar de la cuestión de Marruecos, sosteniendo que este asunto está ya arreglado entre las potencias interesadas.—Dabor.

Para evitar complicaciones  
—Roma 6. La revista Nueva Antología declara como cosa probable que los Gabinetes de Roma y de Viena usarán de toda su influencia para evitar complicaciones e incidentes en la cuestión de Marruecos, a fin de mejorar las relaciones franco-alemanas.—Gallardo.

Los periódicos de esta noche niegan todo derecho a Alemania para tratar de la cuestión de Marruecos, sosteniendo que este asunto está ya arreglado entre las potencias interesadas.—Dabor.

Para evitar complicaciones  
—Roma 6. La revista Nueva Antología declara como cosa probable que los Gabinetes de Roma y de Viena usarán de toda su influencia para evitar complicaciones e incidentes en la cuestión de Marruecos, a fin de mejorar las relaciones franco-alemanas.—Gallardo.

Los periódicos de esta noche niegan todo derecho a Alemania para tratar de la cuestión de Marruecos, sosteniendo que este asunto está ya arreglado entre las potencias interesadas.—Dabor.

Para evitar complicaciones  
—Roma 6. La revista Nueva Antología declara como cosa probable que los Gabinetes de Roma y de Viena usarán de toda su influencia para evitar complicaciones e incidentes en la cuestión de Marruecos, a fin de mejorar las relaciones franco-alemanas.—Gallardo.

Los periódicos de esta noche



de una amiga, domiciliada en la calle de la Visitación.

En el registro hecho en la casa del Sr. Sarrión se encontró gran cantidad de documentos, entre ellos más de 200 hojas de servicios de militares de la reserva y activo y bastantes ex jefes y oficiales del Ejército. Además, se encontraron varios sellos de caucho, en los que se lee en francés Estado Libre de Cunani, Legación de Madrid.

En el centro de uno de ellos campea una estrella de seis puntas, a cuyos lados se leen las palabras *Liberté, Justice*. Hecho el registro el Sr. Cuevas, segundo jefe del distrito del Hospicio, marchó en busca del Sr. Sarrión, concurriendo al Juzgado de guardia donde quedó incomunicado, personándose también en dicho centro oficial el Sr. Chavarri, vicesecretario del Brasil.

El juez de guardia Sr. Peláez oyó atentamente las manifestaciones del representante del Brasil, tomando además declaración al detenido.

El Sr. Chavarri expuso con todo detenimiento todas las gestiones que se venían haciendo desde algún tiempo para descubrir a los conspiradores; explicó los medios de que se valía Sarrión de Herrera para reclutar gente, buscando las hojas de servicio de los oficiales del Ejército español, e indagando quines se encontraban en posesión de ministerio para dirigirse a ellos; mencionó así mismo las conferencias celebradas con carácter oficial y particular entre el ministro del Brasil y el Sr. Villaurrutia, extendiéndose en otros detalles sobre lo mismo que dejamos apuntado.

El Sr. Peláez practicó las primeras diligencias, entregándolas en la mañana del hoy al digno jefe del distrito del Hospicio, Sr. Ortega Morón, al que correspondió la instrucción del sumario.

Con el propósito de informar lo mejor posible a nuestros lectores, hemos hecho algunas gestiones para averiguar algo referente a la personalidad del detenido. Es hombre muy conocido en Madrid, y siendo ministro de la Gobernación el Sr. Dato fué nombrado por Real orden diputado provincial, siendo destituido a los cinco días.

Personas de influencia, y de cuya moralidad no puede dudarse, opinan de hoy en día, y alguna de ellas visto el ministro para indagar qué causas habían podido influir para que se adoptase tal resolución. Las explicaciones del Sr. Dato fueron contundentes. El Sr. Sarrión de Herrera tenía varias casas en Madrid de las sujetas a contribución especial, para personas que lo habían protegido desistiendo, como es natural, desde entonces a todo trato con él.

Se trata, desde luego, de un vividor según los datos recogidos, que se ha dedicado a multitud de negocios que no eran bajo el peso de la ley, pero que dignan mal en favor de la moralidad de una persona.

El detenido, cuyo nombre es Segundo, ha declarado hoy manifestando lo que decimos anteriormente respecto a la forma en que había la recluta para el nuevo Estado de Cunani.

Examinados los antecedentes de los militares españoles en activo servicio y en la reserva.

Añadió que era desde el año 78, en que estaba considerado como independiente el Estado, y era ministro plenipotenciario. Dijo que el conocido ex capitán Casero fué nombrado coronel del ejército de aquel país, según supremo, y que no hace muchos días salió para España para asistir con la misión que radica en la capital de Inglaterra respecto a estos asuntos.

El Sr. Sarrión de Herrera es natural de Cartagena, de cuarenta años, soltero.

Según nuestros informes, dicho este con todas las reservas de caso, se trata de un sujeto que en la actualidad probablemente el digno jefe del distrito del Hospicio, y que aunque es cierto que el referido Sr. Sarrión hacía gestiones en el sentido que ya indicamos, no es menos seguro que el agente o ministro, como él se titula, trate únicamente de buscar su sustento abusando de los incautos y desgraciados, y logrando así algunas pesetas para su sustento.

Después de prestar declaración fué conducido a la Cárcel-Modelo, ocupando una celda de políticos.

#### BOB TELÉGRAFO

### A ORILLAS DEL EBRO

DE NUESTRO CORRESPONSAL

#### Trafía de aguas

Logroño 6. El Ayuntamiento de esta capital trata de concertar un empréstito para acometer las obras de una tráfía de abundantes aguas para el abastecimiento de la población.

Entre los varios proyectos presentados se cree que como más económico se acogió uno de elevación del Ebro por medio de máquina movida con energía eléctrica. Este proyecto tiene algunos adversarios.

#### Nostalgia de la tierra

La colonia de madrileños residentes en Logroño, que es numerosísima, verificará el día 14 de los corrientes, domingo, no haciendo el 15 para que puedan asistir las familias obreras, una romería a las pintorescas

orillas de los ríos Ebro y Eregna, llevando organillos y otros instrumentos musicales, a cuyos sonidos se organizarán típicos bailes, juegos de rosquillas y de botijos, con el fin de asombrar en lo posible esta romería a la tradicional de la Pradera madrileña.

El día 15 se celebrará una fiesta religiosa, dedicada al popular y glorioso San Isidro Labrador.

#### Capitán general

Esta tarde llegará, procedente de Navarra, el capitán general de Aragón D. Enrique Franch, con objeto de revisar las fuerzas y dependencias militares de su mando.

Se alojará en las habitaciones del Gobierno civil con sus ayudantes, por galante invitación del digno y querido gobernador civil D. Fernando González Regural.

#### Suicidio

En la ciudad de Arnedo ha puesto fin a sus días, arrojándose a la presa de un molino harinero, un desgraciado obrero llamado Juan Amataín.

El desdichado suicida, que se hallaba enfermo hábil recursos, deja en la mayor miseria a su esposa y otros hijos.

#### Enfermos

Se encuentran gravísimamente enfermos el primer teniente de alcalde republicano don Félix Garrido y la señora viuda del ganadero de reses bravas y empresario que fué del circo taurino D. Eusebio Iradier.—Pena.

### En el Parlamento austriaco

#### Desafío por un incidente

Berlín 6. A consecuencia de un incidente habido en el curso de un debate tumultuoso en la Cámara austriaca, el presidente del Consejo, Tizza, ha enviado sus padrinos al diputado Possgay.—Hahn.

#### RUSOS Y JAPONESES

### LA GUERRA

#### Por telégrafo

La tercera escuadra — París 5. Desde Singapur comunican que una escuadra rusa ha pasado frente a dicho puerto esta mañana, a las cinco y media. Entre la semioscuridad causada por las nieblas percibieron seis buques de guerra, acompañados de cuatro carboneros.—Clement.

Quinta escuadra rusa — París 6. Desde Saigón comunican que la escuadra rusa que se encontraba el día 2 cerca de la bahía Honechoh, al Norte de Khanhhoi, se disponía el 3 a dejar el fondeadero.

El almirante así lo comunicó a las autoridades francesas.—Clement.

Las operaciones torpederas — París 5. En San Petersburgo se estima que las operaciones militares en tierra comenzarán dentro de muy poco tiempo.

Desde Tokio estiman que el general Oyama se prepara a tomar la ofensiva, acumulando al efecto fuerzas de consideración.

Los japoneses han ocupado a Hanchiao. El vecindario de Contichuan se muestra atemorizado ante un próximo combate, y abandona la población.—Clement.

El general Kurapatino — París 5. Según se dice en San Petersburgo el general Kurapatino será pronto relevado del mando que ejerce, fundándose la medida en motivos de salud.—Clement.

Los japoneses y la neutralidad — París 5. El almirante Rodjstvenky ha hecho señalar al Almirantazgo ruso la presencia de navíos japoneses en aguas territoriales de Corea.

Si tal noticia se confirma, Rusia enviará su protesta a Holanda.—Clement.

El Japón y Francia. Protestas repetidas — Londres 6. De Tokio comunican a la Central News que el Japón ha dirigido una nueva protesta a Francia sobre la violación perpetua de la neutralidad en el mar de Indochina.

La opinión japonesa continúa sobreexcitada por la estancia de la escuadra de Rodjstvenky en aguas de Annam.

La prensa pide que se tomen medidas inmediatas.—Dabor.

Las escuadras rusas. ¿No habrá combate? — San Sebastián 6. Aunque es seguro que las escuadras de Rodjstvenky y Nebogoff se unirán mañana, el Almirantazgo ruso no cree en la inminencia de un combate naval.

### La crisis rusa

#### Policías horridos

París 6. Desde Lodz dicen que al tratar los agentes de policía de impedir que los revoltosos turbaran el orden en un teatro, fueron gravemente heridos a tiros de revolver.—Clement.

Proyectos del Gobierno. Las Cámaras rusas — San Petersburgo 6. Parece que el Go-

bierno tiene decidido formar dos Cámaras de representantes del pueblo.

La Cámara alta será el Consejo imperial actual, y la Cámara baja se compondrá de representantes del pueblo.

Estas Cámaras tendrán voz consultiva, y se dice que se publicará un Manifiesto fijando para el día 1.º de Octubre la reunión de dichos Cuerpos Colegiados.

Graves desórdenes. Los obreros y las tropas. Muertes y heridos — San Petersburgo 6. Se reciben noticias de haberse producido graves desórdenes en Orehoff.

Cincuenta edificios han sido incendiados y completamente destruidos.

De un choque habido entre las tropas y los obreros han resultado siete soldados muertos y varios heridos.

La población está alarmada.

### Las fiestas del Centenario

#### Fomento de las Artes

Esta Sociedad celebrará el domingo 14, en el teatro de la Princesa, una función artística en conmemoración de la publicación del Quijote. Se representará la preciosa comedia de los hermanos Quintero *Los galeotes*, obra de circunstancia, y su desempeño estará a cargo de la clase de declamación de este Centro, tan ventajosamente conocida del público y juzgada por la crítica.

La Junta directiva de este Centro, que los señores socios hacen sus encargos de localidades con la brevedad posible, a cuyo efecto la Comisión organizadora de la fiesta se hallará constituida en la secretaría del Fomento, San Lorenzo, 15, de cinco a siete de la tarde y de nueve a doce de la noche todos los días.

En la Academia de la Historia La Real Academia de la Historia celebrará una sesión pública el martes 9, a las tres y media de la tarde, para la adjudicación de los premios correspondientes al año actual.

El Sr. Fernández Bethencourt disertará sobre la solemnidad del Centenario del Quijote.

Centro general de Pasivos A la solemnidad dispuesta en honor de Cervantes para el lunes 8 del actual asistirá este Centro, luciendo una preciosa bandera morada encargada expresamente para dicho acto, habiéndose ofrecido este color por ser el de la antigua enseña de los reyes Perceles de Castilla. En el centro de la misma campea un castor con cimera, bordado en seda, sobre el cual se destaca el lema del Centro.

Ha sido costeada por suscripción entre los socios.

La Junta directiva del Centro invita a sus compañeros residentes en la corte a asociarse a esta manifestación en honor del soldado insignia de Lepanto, para cuyo efecto los que deseen asistir a dicho acto concurrirán al Centro el lunes, a las cuatro de la tarde.

Centro Alcazorro Para conmemorar el tercer aniversario de la publicación del Quijote, este Centro celebrará una velada literaria el día 10, a las nueve y media de la noche.

Con el fin de adherirse a la procesión cívica, la Junta directiva convoca a los señores socios en el local del Centro, Costanilla de los Angeles, núm. 1, el día 9 y a la hora que se designe oficialmente para efectuar dicho acto.

Reparto de bonos Por virtud de haberse prescindiado de las corridas de toros, que se iban a celebrar durante las fiestas del Centenario, el alcalde, señor conde de Mejorada, ha dispuesto que la suma de 10.000 pesetas prospectada para tal objeto sea distribuida en bonos de 50 pesetas.

Dicha distribución dará principio mañana en las siguientes Casas de Socorro: Plaza de Chamberí, 7; Doctor Mata, 1; Mesón de Paredes, 46; Plaza de Afiliados, 3, y puente de Toledo.

La llegada de los Coros Clavé A los socios de los Coros Clavé, a su llegada a esta corte, serán recibidos por una Comisión de concejales, compuesta de los señores Estolat, Abril Ochoa y Arroyo Aldama, y por toda la guardia municipal montada, con uniformes de gran gala.

Todos los comisionados se reunirán mañana, a las ocho y media, en las Casas Consistoriales, donde se organizará la comitiva, a cuyo frente figurarán los mayores del Ayuntamiento, con palmas, y la música y bandera de San Bernardino.

A las nueve y media se pondrán todos en marcha hacia la estación del Mediodía para recibir a los Coros Clavé, que llegarán a las diez.

Acto seguido se dirigirán en manifestación a la Alcaldía presidencia, donde, después de depositar los estandartes y banderas, saludarán al conde de Mejorada en nombre del Ayuntamiento de la capital del Principado.

Reunión de los orfeones A las diez de la mañana del próximo lunes todos los coros y orfeones que hayan concurrido a los festejos del Centenario se reunirán en el paseo del Prado, donde se organizará inmediatamente la manifestación, precedida por la Comisión de los concejales madrileños y diputados de las regiones a que pertenecen los coros.

Al acto, que será solemnísimo, asistirán las músicas del Hospicio, San Bernardino y Cuervos de la guarnición.

Trayecto que recorrerá la manifestación La manifestación saldrá de la plaza de Neptuno, y por la Carrera de San Jerónimo llegará a la plaza de las Cortes, donde hará alto para colocar al pie de la estatua de Cervantes varias coronas.

Después tomará la dirección de la plaza de la Villa por la Puerta del Sol y calle Mayor, siendo recibidos en el Ayuntamiento por el alcalde y concejales, y por último, todos los Coros, en el mismo orden de manifestación, se dirigirán al Palacio Real, disolviéndose después de saludar a S. M.

La batalla de flores Si la diosa casualidad—que quiere la Comisión de los festejos del Centenario parece haber dejado el encargo de organizar los bonitos y divertidos números del programa—no lo remedia, la batalla de flores promete ser un verdadero fiasco.

Sólo se tiene noticia de que se están construyendo para mañana dos ó tres carrozas por los particulares a más de la del Ayuntamiento, Círculo de la Unión Mercantil y Diputación. Respecto a esta última, aunque se ha dicho que se está construyendo fuera de Madrid, esta tarde circuló el rumor de que ya no se haría.

Anoche se dijo que a causa de coincidir la corrida de toros de mañana y la batalla de flores, se había pensado en demorar para el lunes esta última con objeto de no restar el concurso de gran número de carrojes particulares, y muchas personas que preferirán seguramente ver los arroyos de los Lavateros y Quinto ante los mansurrones colmados.

Aunque tenemos noticia de que tal rumor es infundado, y por consiguiente, la batalla de flores se verificará mañana, esta tarde fueron nuestros redactores al ministerio de Instrucción pública para conocer lo que respecta al particular habida sin que pudieran obtener la más mínima noticia.

A pesar de haberse anunciado con bombo y platillo que se había organizado en aquel departamento un Negociado encargado de cuidar la relación al Centenario, haviéndose

la hora de cuatro a seis de la tarde, los empleados ó encargados del mismo no han podido ser habidos por bastantes personas que necesitaban datos del mismo.

Disgusto en el Ayuntamiento Parece que no son muy agradables los aires que corren en el Ayuntamiento contra la Comisión organizadora de los festejos, por la desconfianza con que es tratado aquél.

Nada de cuanto se relaciona con el programa del mismo se los ha comunicado, y en cuanto a localidades para el Real y plaza de Toros, se cita el caso de haberseles proporcionado únicamente para la función del Real un palco tercero con seis asientos.

Se lamentan también de que dicha Comisión no haya organizado un festejo al que pudiera concurrir el pueblo de Madrid, puesto que tanto a la función del Real como al festival de la plaza de toros las localidades deben haber salido para el extranjero, toda vez que no se ven por ninguna parte.

Dícese que en la primera sesión que celebre el Ayuntamiento un distinguido concejal propondrá que aquél acuerde un voto de censura contra la con justicia asendereada Comisión.

Ensayando En el paseo de Rosales se reunieron esta mañana, habiendo asistido S. M. el rey, la reina y las infantas Isabel y María Teresa. Ha servido de cicerone en la visita de las regias personas a la Exposición el Sr. Menéndez Pelayo.

La Exposición cervantina Esta tarde se inauguró la Exposición cervantina, habiendo asistido S. M. el rey, la reina y las infantas Isabel y María Teresa. Ha servido de cicerone en la visita de las regias personas a la Exposición el Sr. Menéndez Pelayo.

EN PROVINCIAS Juegos florales — Almería 7. Anoche, a las diez, y en el Teatro-circo, se celebraron los Juegos florales organizados por la Asociación de la Prensa de esta capital en honor al inmortal autor del Quijote.

El teatro estaba iluminado espléndidamente y adornado de flores, destacándose en la embocadura del palco escénico un bonito rótulo, cargado de flores, y en el que se leía la siguiente inscripción: «Gloria a Cervantes». Toda la localidad estaba ocupada por el escogido público, presentando hermoso aspecto el escenario, decorado de flores y plantas.

Por principio tan solemne acto con la lectura de la Memoria comprensiva de los trabajos realizados por la Comisión. Dicha Memoria fué leída por el secretario de la Asociación, Abraham Ruiz.

Seguidamente el Sr. Jara Carrillo, autor premiado con la flor natural, designó reina de la fiesta a la bellísima y distinguida poetisa señorita Valentina Cuervas, hija del director de la sucursal del Banco de España, la que precedida de pajes y heraldos y elegante y ricamente ataviada, dando el brazo al poeta premiado y seguida por la Corte de honor, formada por las distinguidas señoritas María y Lola Cortés, Blanca Villar, Rosario Sánchez y Milagros Ortega, se dirigió a ocupar el trono de flores que en el escenario se le había destinado, entre frondosos aplausos.

Acto seguido, la gentil reina hizo entrega a los autores premiados de los diplomas demostrativos de la distinción de que habían sido objeto.

Dada lectura de las poesías premiadas, el Sr. Torres Reina, presidente de la Asociación de la Prensa, hizo la presentación del señor Cavestany en un breve pero muy elocuente discurso.

Al levantarse el Sr. Cavestany es saludado por un general aplauso. (Sentimos mucho no poder transmitir lo más principal de este hermoso discurso, pero el no habernos señalado sitio a los representantes de la Prensa madrileña nos ha impedido el poder tomar apuntes).

A las doce terminó tan culta fiesta, regresando la bellísima reina del brazo del mantenedor a ocupar el palco de su familia, siendo saludada con entusiastas aplausos.

Esta tarde, a las cuatro, obsequiará la señorita de Cuervas con un lunch, servido en su elegante morada, a las señoritas que han formado su Corte, al mantenedor, autores premiados y Junta directiva de la Asociación, gobernador civil y al diputado a Cortes por este distrito. Abayer.

El Sr. Besada padeció delirio de optimismo; hoy manifestado a los periodistas que acostumbraban a visitarlo que la carta notada de varios individuos de la mayoría pidiendo la reapertura de las Cortes es un nuevo triunfo para el Gobierno, y demostración cumplida de que la mayoría es netamente ministerial. ¿Por qué? Pues, según el optimismo del Sr. González Besada, por el hecho de no haberse publicado la tal carta, que ya va picando en historia.

El Sr. Besada ha dado cuenta esta mañana a los periodistas de la denuncia presentada por el ministro del Brasil respecto a que en esta corte existía una Sociedad que se dedicaba a reclutar gente para ir a conquistar a Cunani (Amazonas) en el Brasil.

El ministro de la Gobernación ha dicho que al principio él consideró esta denuncia como una broma; pero en vista de todos los detalles que el ministro del Brasil le facilitó, dio las órdenes oportunas para esclarecer la verdad de este asunto; habiendo sido anoche detenido por la policía un individuo llamado Sarrión de Herrera, que se hacía pasar por ministro plenipotenciario de Cunani en Madrid, y que era director de la tal Sociedad, en la cual ya estaban inscritos 4.000 españoles, casi todos ellos creyendo en la veracidad de cuanto dicho individuo les decía. La policía se ha incautado de toda la documentación, que por cierto era numerosa y diversa, exponiendo haberse agravado la situación creada por la pérdida de las cosas.

Las declaraciones que se atribuyen por los periódicos de la mañana a los Sres. Silveira, Maíra y Dato, respectivamente a sus proyectos de tomar en consideración determinaciones si las Cortes no se abren el 14 de junio, han considerado el Gobierno un deslenguado injustificado, toda vez que los expresados políticos saben muy bien que en dicha fecha se reanudarán las sesiones de Cortes.

Además de los nombramientos de gobernadores civiles que en otro lugar publicamos, se ha firmado el de D. Eusebio Bravo y Sánchez Calvo para el de la provincia de Albacete.

Ha presentado la dimisión de su cargo el presidente del Círculo de la Unión Industrial D. Mariano Nuñez Samper, encargándose de la presidencia el vicepresidente del mismo D. Miguel Muñoz.

Mañana, de nuevo a once de la misma, se curará gratis a los pobres en el establecimiento de Aguas Oxigenadas del Retiro, la clínica y el reumatismo articular agudo y crónico con las inyecciones de suero gaseoso oxigenado.

La compañía de maderas Madrid (Argumosa, 14, teléfono 689), Bilbao, Santander.

Frederico, 20, «La Funeraria», Tl.º 225

Ha sido recibido en audiencia privada por S. M. el rey, nuestro buen amigo el distinguido ex diputado a Cortes liberal D. Juan Forgas.

En el número de DIARIO UNIVERSAL correspondiente al próximo pasado jueves, inserta-

MEMORIAS TESTAMENTARIAS Interesantísimo ha sido el debate jurídico planteado esta tarde en la Sala primera del Supremo, y que ha mantenido con brillantez y fortuna el letrado D. Rafael Gasset.

Fallece un señor en Barcelona, con testamento, en el cual, entre otras disposiciones, se lebeque respeten unas memorias testamentarias y nombra dos herederos de confianza.

Las memorias legadas importantes bienes a un sirviente del testador.

Los herederos de confianza niegan que a cumplir cuanto favorece a la doméstica, sin permitir que las memorias sean conocidas, amparándose en su carácter de mandatarios excepcionales.

Tramitado pleito, en el Supremo ha dicho D. Rafael Gasset, que en el testamento principal conviene distinguir dos partes: la pública—aquella que hace referencia a las disposiciones testamentarias—y la privada, en que basan derecho los repetidos herederos de confianza.

Según la primera, debe permitirse a la sirviente que conozca cuanto pueda interesarla, sin perjuicio de luego, caso de quedar remanente, aplicarlo como testamentarios crean conveniente.

El Sr. Gasset ha recibido muchas felicitaciones por su informe.

Se ha dictado sentencia en la causa por adulterio contra una distinguida dama y un conocido caballero de esta corte, que hace días anunciáramos.

El fallo absuelve a los procesados.

En la Sala de lo Contencioso del Supremo, el Sr. Lastres y otros letrados han combatido, a nombre de las Compañías de ferrocarriles, una disposición ministerial que obligaba a conducir gratis los paquetes postales.

A pesar de haberse anunciado con bombo y platillo que se había organizado en aquel departamento un Negociado encargado de cuidar la relación al Centenario, haviéndose

la hora de cuatro a seis de la tarde, los empleados ó encargados del mismo no han podido ser habidos por bastantes personas que necesitaban datos del mismo.

Disgusto en el Ayuntamiento Parece que no son muy agradables los aires que corren en el Ayuntamiento contra la Comisión organizadora de los festejos, por la desconfianza con que es tratado aquél.

Nada de cuanto se relaciona con el programa del mismo se los ha comunicado, y en cuanto a localidades para el Real y plaza de Toros, se cita el caso de haberseles proporcionado únicamente para la función del Real un palco tercero con seis asientos.

Se lamentan también de que dicha Comisión no haya organizado un festejo al que pudiera concurrir el pueblo de Madrid, puesto que tanto a la función del Real como al festival de la plaza de toros las localidades deben haber salido para el extranjero, toda vez que no se ven por ninguna parte.

Dícese que en la primera sesión que celebre el Ayuntamiento un distinguido concejal propondrá que aquél acuerde un voto de censura contra la con justicia asendereada Comisión.

En el paseo de Rosales se reunieron esta mañana, habiendo asistido S. M. el rey, la reina y las infantas Isabel y María Teresa. Ha servido de cicerone en la visita de las regias personas a la Exposición el Sr. Menéndez Pelayo.

La Exposición cervantina Esta tarde se inauguró la Exposición cervantina, habiendo asistido S. M. el rey, la reina y las infantas Isabel y María Teresa. Ha servido de cicerone en la visita de las regias personas a la Exposición el Sr. Menéndez Pelayo.

EN PROVINCIAS Juegos florales — Almería 7. Anoche, a las diez, y en el Teatro-circo, se celebraron los Juegos florales organizados por la Asociación de la Prensa de esta capital en honor al inmortal autor del Quijote.

# PETROLEO GAL PARA EL PELO

Loción antiséptica de perfume exquisito para la limpieza diaria de la cabeza. Un certificado del Laboratorio Municipal de Madrid que acompaña a los frascos, prueba que el producto es absolutamente inofensivo.

El mejor microbicida conocido contra el bacilo de la CALVICIE, descubierto por el Doctor Sabouraud. Cura la CASPA, la TIÑA, la PELADA y demás enfermedades parasitarias del cabello y de la barba.

mos un despacho de nuestro corresponsal en Córdoba a propósito de la crisis agraria por que atraviesa la región andaluza.

Decíase en dicho telegrama que había circulado una alocución contra el administrador del duque de Medinaceli por no haber querido contribuir a la suscripción abierta en Puente-Guill con destino a aliviar la situación de los obreros hambrientos.

El duque de Medinaceli nos ruega hagamos constar que no posee propiedad alguna en el mencionado pueblo, y que los bienes de referencia son de la testamentaria del duque, hoy pertenecientes a la duquesa de Denia.

El director del Asilo de San Bernardino ha hecho entrega esta mañana en el Ayuntamiento de la suma de 73 pesetas, producto de la suscripción abierta entre los empleados en dicho establecimiento benéfico para las familias de las víctimas del tercer Depósito.

Por unanimidad ha sido nombrado cronista de la Diputación provincial de Logroño, el conocido periodista D. Policarpo Bernabé Poce.

LOS ALCOHOLEROS La reunión de esta tarde Bajo la presidencia del Sr. Madroñal se han reunido esta tarde, en la secretaría de la Cámara de Comercio de Madrid, algunos viciadores, habiéndose acordado en esta reunión, preparatoria de otra que se celebrará el próximo lunes y que revisará más importancia que la celebrada hoy, entre otras cosas, la celebración de Asambleas regionales en las comarcas de Navarra, Aragón y Rioja. La escasa concurrencia que ha asistido hoy a esta reunión ha hecho que sobre la mesa quede este asunto.

COMPañIA DE LOS CAMINOS DE HIERRO DEL SUR DE ESPAÑA Madrid a Granada (Vía Morada). EXPRESO TODOS LOS MARTES EN 12 HORAS. Salida Madrid, 7,10 noche. Llegada Granada, 7,35 mañana.

Granada a Madrid (Vía Morada). EXPRESO TODOS LOS MIÉRCOLES EN 13 HORAS. Salida Granada, 9,20 noche. Llegada Madrid, 10,35 mañana.

CORREOS DIARIOS.—47 HORAS. Salida Madrid, 8,30 noche. Llegada Granada, 1,30 tarde. Salida Granada, 2,35 tarde. Llegada Madrid, 7, mañana.

PRECIOS: 1.º clase — 60,70 pesetas. 2.º clase — 47,00 pesetas. 3.º clase — 23,50 pesetas.

LOTERIA NUM. 27 Favorecida por la suerte, sigue pagando numerosos premios. Romeros a provincias, Antillas y extranjero, en un solo correo, 4 50 sorteos. Los pedidos a su Admón. Pedro Cuello. Preciados, 27, Madrid.

Cadenas macizas, oro de ley, al peso Pérez, 24, Montero,



**CONSTRUCCION** de vagones completos de todas clases. Coches para tranvías. Piezas sueltas para material móvil de ferrocarriles de Forja, Fundición ó Estampa. MUELLES Y RESORTES, TOPES, RODAJES COMPLETOS, BANDAJES PARA RUEDAS, EJES, RUEDAS DE DISCO ó ESTRELLA.

# SOCIEDAD ESPAÑOLA DE CONSTRUCCIONES METÁLICAS

## TALLERES de VAGONES de BEASAIN (GUIPÚZCOA)

OTRAS FÁBRICAS DE LA SOCIEDAD EN MADRID, LINARES, GIJÓN Y ZORROZA (BILBAO)

**MATRIMONIOS**  
Señorita de distinguida familia y con buena renta, y viuda con 7.000 duros en el Banco de España y un comercio ultramarino, desean el matrimonio casarse. Para conseguir, pases, ventajoso enlace, dirigirse (con sello p. la contestación) al acreditado don Felipe Jiménez, calle de Calvo Asensio, núm. 8, Madrid, y lo conseguirán.

**Abonos Minerales y Productos Químicos**  
La Sociedad general de Industria y Comercio posee, entre otros negocios, la explotación de las más importantes fábricas nacionales de superfosfatos y abonos minerales compuestos, ácidos sulfúricos anhidro y comercial, ácidos nítricos y clorhídricos, sulfatos de soda, glicerinas comerciales y farmacéuticas, colodión y demás productos químicos.  
Fábricas en Barrio de San Juan y Gaitanillo (Vizcaya); en el Caley y Aviles (Asturias); en Bonanza y Trafaria.  
Diríjanse los pedidos  
Lotería, 3 (Bilbao) \* \* \* \* \*  
\* Villanueva, 11. Apartado 66, Madrid \* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \* Uria, 40, Oviedo.

**MAQUINAS DE COSER y BORDAR**

**PARA FAMILIAS E INDUSTRIALES**

Las mejores en el mundo \* \* \* \* \*

3.000 puntadas por minuto \* \* \* \* \*

Las más silenciosas y sólidas \* \* \* \* \*

Venta al CONTADO y a PLAZOS de pías. 2.50 semanales

Máquinas para hacer medias y toda clase de géneros de punto para la industria y particulares.

Carmen, 16, Madrid

**AL PÚBLICO**

Coincidiendo la reorganización de esta importante Casa con las próximas fiestas del Centenario del Quijote y las de San Isidro, ponemos en su conocimiento que, a fin de que todas las clases sociales puedan adquirir las alhajas que, estando más en relación con su fortuna, satisfagan su capricho, consiguiendo una apariencia real sin gran desembolso, haremos desde esta fecha, y durante una corta temporada,

**UN 25 POR 100 DE DESCUENTO**

a nuestros favorecedores en las compras que durante este tiempo verifiquen, quedando así nuestros clientes interesados en los beneficios de la Casa.

**Por tanto,**

las alhajas que costaban antes 100 pesetas ahora	75
id. id. id. 50	37,50
id. id. id. 25	18,75
id. id. id. 15	11,25
id. id. id. 10	7,50
id. id. id. 5	3,75

Ajustándose con esta concesión las ventas estrictamente a los precios de fábrica.

**BRILLANTES DE BORO**

**PUERTA DEL SOL, 11 y 12**

NOTA.—Somos los únicos fabricantes matriculados en España, y nuestros grandes talleres de lapidación, instalados en el JURA (Francia), nos permiten garantizar por escrito que poseemos las mejores imitaciones de brillantes y toda clase de piedras preciosas, así como también fabricamos las mejores joyas de imitación que se conocen en todo el mundo, que pueden adquirirse por los precios que señalamos, bastando para convenirse compararlos con las demás imitaciones.

**ALMORZANAS**

Se curan las más rebeldes y dolorosas en la ponada de Almorzanas, en los depósitos principales de Madrid y provincias y en La Millorquina.

**ALMORZANAS**

Se curan las más rebeldes y dolorosas en la ponada de Almorzanas, en los depósitos principales de Madrid y provincias y en La Millorquina.

**ALMORZANAS**

Se curan las más rebeldes y dolorosas en la ponada de Almorzanas, en los depósitos principales de Madrid y provincias y en La Millorquina.

**NEGOCIO**

Carros de mudanza, vagones capitanes y camionetas, se compran, se venden y se alquilan. No poder atender. Casa fundada hace 20 años. Razón: Exp. y Mina, 9, S. S. S. S. S.

**Servicios de la Compañía Trasatlántica**

**Línea de Cuba y Méjico.**—El día 17 de Mayo saldrá de Bilbao, el 20 de Santander y el 21 de Coruña, el vapor *Reina María Cristina*, directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Costa firme y Pacífico con transbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba 6 Isla de Santo Domingo.

**Línea de New-York, Cuba y Méjico.**—El día 28 de Mayo saldrá de Barcelona, el 30 de Málaga y el 31 de Cádiz, el vapor *Buenos Aires*, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos, litorales de Cuba 6 Isla de Santo Domingo.

**Línea de Venezuela-Colombia.**—El día 11 de Mayo saldrá de Barcelona, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz, el vapor *Montevideo*, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colon, Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello y La Guayra, admitiendo pasaje y carga para Venezuela y Colombia. Combinación para el ferrocarril de Panamá con las Compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata con transbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris, con transbordo en Habana. También carga para Maracaibo, Coro, Carupano, y Cumaná, con transbordo en Puerto Cabello, y para Trinidad, con transbordo en Guayana.

**Línea de Filipinas.**—El 27 de Mayo saldrá de Barcelona, habiendo hecho las escalas intermedias, el vapor *Isla de Luzón*, directamente para Guaya, Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapore y Manila, sirviendo por transbordo los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

**Línea de Buenos Aires.**—El día 3 de Mayo saldrá de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz, el vapor *P. de Sabatini*, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

**Línea de Canarias.**—El día 17 saldrá de Barcelona, el 18 de Valencia, el 19 de Alicante, el 20 de Málaga y el 22 de Cádiz, el vapor *M. L. Villaverde*, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma y Santa Cruz de Tenerife, regresando a Barcelona por Cádiz, Alicante y Valencia.

**Línea de Fernando Poo.**—El día 25 de Mayo saldrá de Barcelona y el 30 de Cádiz, el vapor *San Francisco*, para Fernando Poo, con escala en Casablanca, Mazagán y otros puertos de la Costa occidental de Africa y Golfo de Guinea.

**Línea de Tánger.**—Salidas de Cádiz lunes, miércoles y viernes. Salidas de Tánger martes, jueves y sábados.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas a familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

**AVISOS IMPORTANTES**

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras públicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la Gaceta de 22 del mismo mes.

Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

**¿SUFRE USTED?**

Los que sufren dolores de espalda, los que sufren reumatismo, los que sufren dispepsia y los que sufren decaimiento general, no encontrarán nada tan eficaz, nada tan rápido ni tan seguro para devolver la virilidad y restablecer sus órganos, como

**el VIGORIZADOR ELÉCTRICO del Dr. McLaughlin**

**OID, LECTORES**

Insomnio.—Debilidad muscular.—Dolor de estómago.

Sr. Dr. McLaughlin.—Presente.

Muy distinguido señor mío: Después de saludarle, paso a poner en su conocimiento que desde que estoy usando su VIGORIZADOR me encuentro muchísimo mejor que nunca, pues hace diez y nueve años que no me hallaba tan bien como ahora, y particularmente en el tiempo de calor no he podido vivir, y hoy, a Dios gracias, y a su Aparato, me encuentro, como ya le digo, perfectamente. Mi curación la notará usted en la forma de escribir, pues no tengo el pulso agitado como antes y los nervios están tranquilos. No tenga usted inconveniente en dar circulación a esta carta para que se fije en ella todo el que sufra como yo sufría. Me repito muy afectuosamente seguro servidor q. s. m. b., Francisco Rodríguez Gil.

Las curaciones más milagrosas del mundo han sido efectuadas con mi Aparato, que está reconocido hoy como el agente curativo más grande que conoce el género humano. El VIGORIZADOR ELÉCTRICO del Dr. McLaughlin cura toda forma de debilidad, restaura el fuego y vigor de la juventud. Cura todas las formas de decaimiento nervioso, los de los riñones y vejiga, reuma, cédica, lumbago, varicela y muchos otros padecimientos en que todo sistema de tratamiento fracasó.

El Vigorizador Eléctrico del Dr. McLaughlin es indiscutiblemente el mejor que existe hoy sobre la tierra

**CONSULTAS Y UN HERMOSO LIBRO GRATIS**

para los que nos visiten: que me escriban los que no puedan venir, y yo les mandaré franqueado mi libro, hermosamente ilustrado, explicando mi método y cómo se cura.

**HORAS:** Dr. M. C. McLAUGHLIN

Nuevo mañana a ocho noche Calle de Sevilla, 12 y 14, entr.º

MADRID

**EMPORIO DE VENTAS**

ACTUALMENTE LA CASA DE ROJA EN MADRID

Muchas son las circunstancias que se reúnen favorablemente para la gran venta de esta conocida y acreditadísima Casa. El gran mundo es su cliente. Nadie puede, así como así, desconocer dónde se halla con tanta facilidad lo mejor de la mejor y lo más barato que la realidad de las cosas puede ofrecer, sea donde sea. Ahora todas las Secciones de la Exposición presentan nuevos motivos para justificadas alabanzas.—Precio fijo.—Baratura sin igual.—Horas: siete mañana a ocho y media noche.—Abundante luz eléctrica.

85, LEGANTOS, 85-MADRID

**LABARTHE**

Muy superior al SANDAL, COPAIBA, GUAIA, etc., es agradable de tomar, excita el apetito, no fatiga el estómago, no produce náuseas, diarreas ni estreñimiento; no comunica olor alguno a la orina. SUPRIME DESDE EL SEGUNDO DIA EL DOLOR AL ORINAR, cuando radicalmente el falo, por antiguo o reciente que sea, así como la HEMORRAGIA, GOTA MILITAR, etc. Envío franco de un frasco, sin etiqueta aparente, remitido 5 pesetas al depositario RODRÍGUEZ, 112, rue Cassini, París. Al detalle: Farmacia Berthel, Puerta del Sol, 4, y P. Gayoso, Arrieta, 2, For mayor, García, Capellanes, 1, duplicado, Madrid.

**MAQUINARIA**

Barquillo, núm. 5

Exposición permanente de máquinas especiales para labrar maderas y metales

**CARLOS DEL RE, Barquillo, 5**

**Pastillas BONALD**

Círculo-boro-sódico con coquina.

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, aftas, ulceraciones, sequedad, granulaciones, inflamación producida por la infección febril del aliento, etc. Las Pastillas BONALD, presentadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron en su clase en España y en el extranjero.

**ACANTHEA VIRILIS**

Foligloriofosfatada BONALD.—Medicamento Antineurálgico y antidiabético. Tónico y nutrido del sistema muscular y nervioso y lleva a la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco del vino de Acanthea, 5 pesetas.

**ELIXIR ANTIBACILAR BONALD**

(Thiocol cinámico-vanadito fosfo-glicérico)

Combate las enfermedades del pecho.

Tuberculosis incipiente, estancos bronco-neumónicos, laríngeo-faríngeos, infecciones gripales, paludismo, etc., etc.

Precio del frasco 5 pesetas.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce antes (Gorguera), 17, Madrid. En Barcelona, Siguas 5.

**Para Caballeros**

Américanas, Chateaux, Pantalones, Gabanes, Trajes, Paños, etc.

Prendas sueltas, etc., etc., hechas en todas medidas

**6, Fuencarral, 6. Los Últimos Figurines**

**LA ESTRELLA**

SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS

Dirección general

**MADRID — PERNANFLO, 2**

**ALTOS HORNOS DE VIZCAYA**

**(BILBAO)**

**Lingote** al coque, de calidad superior para Bessemer y Martin-Siemens.

**Hierros** pundelados y homogéneos en todas las formas comerciales.

**Aceros** Bessemer, Siemens-Martin y Tropenas, en las dimensiones usuales para el comercio y construcciones.

**Carriles vigales**, pesados y ligeros, para ferrocarriles, minas y otras industrias.

**Carriles Phoenix ó Broca** para tranvías eléctricos.

**Viguería** para toda clase de construcciones.

Dirigir toda la correspondencia a LTOS HORNOS DE VIZCAYA. • Bilbao

**SOCIEDAD ANÓNIMA**

Capital social: **32.750.000 pts.**

Fábrica de Hierro, Acero y Hoja de lata, en Baracaldo y Sestao

**Sociedad Anónima del Contador de Energía Eléctrica**

**"VATIMETRO B y B"**

El Consejo de Administración ha acordado convocar a los Sres. Accionistas a la Junta general ordinaria que tendrá lugar el día 29 del corriente mes, a las cuatro de la tarde, en el domicilio social, Bravo Murillo, 26, para someter a la aprobación de la misma la Memoria y balance del pasado ejercicio y proceder a la renovación de cargos del Consejo.

A continuación de la Junta ordinaria se celebrará la extraordinaria para la discusión de una proposición presentada por el Consejo para la conversión de Cédulas de Fundadores en acciones de la misma Sociedad, y para la aprobación de los Sres. Accionistas deberán depositar en la Caja social, con cinco días por lo menos, de antelación a la fecha de la convocatoria, las acciones que le don derecho de asistencia.

Madrid 6 de Mayo de 1905.—El Secretario, Miguel Martínez.—V. B.—El Presidente, Vicente Llorente.

**VIÑOS DE RIOJA**

**Cipriano Roig Haro**

UNICO DEPÓSITO: RELATORES, 1

**CASA PARDO**

La más económica y mejor surtida de España en Armas, efectos de caza, esgrima y viaje y juegos ingleses de Sport.

**MANUEL PARDO**

ESPOZ Y MINA, 6, MADRID

**CAFE Y RESTAURANT DE LA LOBA**

**José Márquez Caliz**

**PLAZA DE LA CONSTITUCION (MALAGA)**

Cubiertos de dos pesetas hasta las cinco de la tarde. De tres pesetas en adelante a todas horas.

A diario, Mañaneros a la Napolitana. Variación en el plato del día.

Vinos de las mejores marcas conocidas y primitivo Solera de Monilla.

Aguardientes de Cazalla, Rute y Yunqueira. Variedad en exquisitos licores.

Servicio a domicilio.

Entrada por calle de San Telmo (patio de la Parra).

**VIDA — RENTAS CAPITAL**

**INCENDIOS** Pesetas

**MARÍTIMAS** 10.000.000

**VALORES** GARANTIA

**PAQUETES** Pesetas

**MERCANCÍAS** 12.000.000

**LA FORTUNA**

**CHOCOLATES**

Los más nutritivos y de elaboración más esmerada

Galletas y Bizcochos finos

Sistema inglés

Pedid los productos de esta excelente marca

DE VENTA EN TODAS LAS TIENDAS DE COMESTIBLES Y ULTRAMARINOS

Fábricas en Madrid y Pozuelo

Oficinas: Calle de Caracas, núm. 7. Madrid

**Antigua Clínica del Dr. Morales**

Sifilis.—Venéreo.—Impotencia.

Consulta de dos a cinco.

CARRETAS, 39

**RAYOS X-5 Ptas.**

Consulta, sesiones eléctricas a precios módicos. Luz, 8.

**Semillas**

de flores, hortícolas y de prados. Cuid. gratis a quien lo pida. GURICH, Cedeñeros 9.

**TRASPASO**

bonito local en sitio ventoso. R. Relatores, 10, 12 y 14, 2º y 3º.

Piano Player, por aseo, vend. barato. Valverde, 35 4º, 2º.

Todo gab. e. alcoba, e. 6 a. asis. V. Uncia, C. Gracia, 2 y 4, 3º d.

Gran Vda. sede gab. sin asis. V. Uncia, 33 y 35, 2º y 3º.

**PAPELES PINTADOS**

En liozon. Se empapanan hds. desde 12 pesetas. Preciados, 60.

**CENTENARIO**

del Quijote

Compró los sellos usados a los precios siguientes: 5, 10, 15, 20, 30, 40, 50 céntimos y 1 peseta, a 4 pesetas ciento. 4 pesetas a 2 pesetas uno. 10 pesetas a 5 pesetas uno.

M. Gálvez, CRUZ, n.º 1. Madrid

**AGUAS DE CESTONA**

(GUIPÚZCOA)

Temporada oficial: de 15 de Junio a 30 de Septiembre

El éxito cada vez más creciente que disfrutan estas aguas es debido a que son las únicas para curar todas las afecciones del riñón, hazo, estómago, intestinos, en los reumatismos, gota, neurosis, clorosis, litiasis renal, etc., etc.

Son superiores a las de Carlsbad, y se venden en todas las farmacias y droguerías al precio de

**1,25 pesetas botella.**

Para pedidos de aguas y habitaciones, dirigirse al Sr. Administrador del Balneario de Cestona (Guipúzcoa).

**DEPÓSITO: 18, PLAZA DEL ANGEL, 18**

**LA FORTUNA**

**CHOCOLATES**

Los más nutritivos y de elaboración más esmerada

Galletas y Bizcochos finos

Sistema inglés

Pedid los productos de esta excelente marca

DE VENTA EN TODAS LAS TIENDAS DE COMESTIBLES Y ULTRAMARINOS

Fábricas en Madrid y Pozuelo

Oficinas: Calle de Caracas, núm. 7. Madrid

**INSTALACIÓN** de primer orden. Capacidad y producción: 1.500 vagones anuales, completos y de exclusiva fabricación en todos sus detalles. Instalación de prensas, única en España, de 1.200 y 1.000 toneladas de presión para trabajos de estampado. Dirigir los pedidos y consultas al Administrador de la Fábrica de Beasain (Guipúzcoa)

**HAASENSTEIN VOGLER**

Representantes

El que desee ensanchar su esfera de acción, adquiriendo nuevas representaciones, diríjase a la Agencia Internacional de Anuncios

**HAASENSTEIN & VOGLER (BARCELONA)**

**QUITARRERIA MODERNA**

Vitruvio, 7. La primera fábrica de España. Guitarras, bandurrias, Mandolinos Ládies y Castañuelas. Venta por mayor y menor. Reparaciones. Catálogos ilustrados gratis.

**EL QUIJOTE**

Lo hace todo el que venda alhajas y piedras preciosas, sin visitar esta casa

**La Moderna**

que paga todo su verdadero valor por ellas en Ciudad Real-190, 3.

**PLATERIA**

**MAQUINARIA**

transmisiones, tornillos, modelos. Se fabrica, compone e instala.

Martin de los Heros, 67.—Se guardan máquinas en dep.º

**THE BERLITZ**

**SCHOOL OF LANGUAGES**

ENSEÑANZA PRÁCTICA DE LENGUAS VIVAS

Paris, 1900. DOS medallas de Oro

150 sucursales en Europa

**PRECIADOS, 9, PRINCIPAL, MADRID**

**BARCELONA:** Rambla de las Flores, 17.

**SEVILLA:** Méndez Núñez, 18.

**VALENCIA:** Pintor Sorolla, 11.

**BILBAO:** Campa de Albia, 1.

**CARTAGENA:** Calle Jara, 25.

**MÁLAGA:** Calle Nueva, 16.

**CÓRDOBA:** Ambrosio Morales, 2.

**VIGO, CORUÑA, LISBOA, OPORTO.**

**ANUNCIOS**

ALCALA, 6 y 8. ENTRESUELO

**FABRICA DE PARARRAYOS**

ANTIGUA DE J. BAMOS LOPEZ

37, AYALA, 37 provisional.—MADRID

Instalaciones completas.—Fiducia presupuestos.

**LOSHE'S**

**AGUA DE COLONIA**

**LILAS**

Incomparable Agua de Colonia preparada por GUSTAVO LONSE

Perfumería de S. M. el Emperador y Rey de S. M. la Emperatriz y Reina, y de S. M. el Emperador de Rusia.

**42, JAGER STRASSE**

BERLIN

De venta en Madrid en las principales perfumerías.

**AGUAS DE CESTONA**

(GUIPÚZCOA)

Temporada oficial: de 15 de Junio a 30 de Septiembre

El éxito cada vez más creciente que disfrutan estas aguas es debido a que son las únicas para curar todas las afecciones del riñón, hazo, estómago, intestinos, en los reumatismos, gota, neurosis, clorosis, litiasis renal, etc., etc.

Son superiores a las de Carlsbad, y se venden en todas las farmacias y droguerías al precio de

**1,25 pesetas botella.**

Para pedidos de aguas y habitaciones, dirigirse al Sr. Administrador del Balneario de Cestona (Guipúzcoa).

**DEPÓSITO: 18, PLAZA DEL ANGEL, 18**

**En nuestra Administración, San Marcos, 37, se admiten anuncios y suscripciones**

**Ayuntamiento de Madrid**